

## BẢN TIẾNG VIỆT

APPLE INC.

HỢP ĐỒNG CẤP QUYỀN SỬ DỤNG PHẦN MỀM CHO macOS Tahoe 26

Để sử dụng trên các Hệ Thống hiệu Apple

XIN VUI LÒNG ĐỌC KỸ HỢP ĐỒNG CẤP QUYỀN SỬ DỤNG PHẦN MỀM NÀY (“HỢP ĐỒNG CẤP QUYỀN SỬ DỤNG”) TRƯỚC KHI SỬ DỤNG PHẦN MỀM APPLE. BẰNG VIỆC SỬ DỤNG PHẦN MỀM APPLE, BẠN ĐỒNG Ý CHỊU SỰ RÀNG BUỘC CỦA CÁC ĐIỀU KHOẢN TRONG HỢP ĐỒNG CẤP QUYỀN SỬ DỤNG NÀY. NẾU BẠN KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN CỦA HỢP ĐỒNG CẤP QUYỀN SỬ DỤNG NÀY, ĐỀ NGHỊ BẠN KHÔNG CÀI ĐẶT VÀ/HOẶC KHÔNG SỬ DỤNG PHẦN MỀM APPLE VÀ BẤM VÀO MỤC “KHÔNG ĐỒNG Ý” NẾU BẠN THẤY LỰA CHỌN “ĐỒNG Ý” HOẶC “KHÔNG ĐỒNG Ý”. NẾU BẠN CÓ ĐƯỢC PHẦN MỀM APPLE KÈM THEO VIỆC MUA PHẦN CỨNG APPLE VÀ NẾU BẠN KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN CỦA HỢP ĐỒNG CẤP QUYỀN SỬ DỤNG NÀY THÌ BẠN CÓ THỂ TRẢ LẠI TOÀN BỘ GÓI PHẦN CỨNG/PHẦN MỀM APPLE CHO APPLE STORE HOẶC NHÀ PHÂN PHỐI ĐƯỢC ỦY QUYỀN NƠI BẠN ĐÃ MUA GÓI NÀY, TRONG THỜI HẠN ĐƯỢC PHÉP TRẢ LẠI, ĐỂ ĐƯỢC NHẬN LẠI TIỀN THEO QUY ĐỊNH CHÍNH SÁCH TRẢ LẠI HÀNG CỦA APPLE CÓ TẠI <https://www.apple.com/legal/sales-support/>. ĐỂ ĐƯỢC HOÀN LẠI TIỀN, BẠN PHẢI TRẢ LẠI TOÀN BỘ GÓI PHẦN CỨNG/PHẦN MỀM.

HỢP ĐỒNG CẤP QUYỀN SỬ DỤNG NÀY CÓ CHỨA PHẦN BỔ SUNG THEO KHU VỰC PHÁP LÝ ÁP DỤNG CHO MỘT SỐ QUỐC GIA HOẶC KHU VỰC NHẤT ĐỊNH. CÁC ĐIỀU KHOẢN CỦA PHẦN BỔ SUNG THEO KHU VỰC PHÁP LÝ NÀY ĐƯỢC CUNG CẤP Ở CUỐI HỢP ĐỒNG CẤP QUYỀN SỬ DỤNG NÀY. TRONG TRƯỜNG HỢP CÓ BẤT KỲ Mâu thuẫn nào giữa phần bổ sung theo khu vực pháp lý và các điều khoản khác trong Hợp đồng cấp quyền sử dụng này, phần bổ sung theo khu vực pháp lý sẽ được ưu tiên áp dụng.

**LƯU Ý QUAN TRỌNG:** Trong phạm vi phần mềm này được sử dụng để tạo bản sao, sửa đổi, công bố hoặc phân phối các tài liệu, bạn chỉ được cấp quyền tạo bản sao, sửa đổi, công bố và phân phối các tài liệu không có bản quyền, các tài liệu mà bạn sở hữu bản quyền hoặc các tài liệu mà bạn được trao quyền hoặc được phép tạo bản sao, sửa đổi, công bố hoặc phân phối một cách hợp pháp. Nếu không chắc chắn về quyền của mình đối với việc sao chép, sửa đổi, công bố hoặc phân phối bất kỳ tài liệu nào thì bạn nên liên hệ với cố vấn pháp lý của mình.

### 1. Điều Khoản Chung.

A. Phần mềm của Apple (bao gồm mã Khởi Động ROM (Boot ROM code)), bất kỳ phần mềm của bên thứ ba nào, tài liệu, giao diện, nội dung, phong chữ và bất kỳ dữ liệu nào đi kèm Hợp đồng Cấp Quyền Sử Dụng này (“Phần Mềm Apple Gốc”), có thể được cập nhật hoặc thay thế bằng các cải tiến tính năng, bản cập nhật phần mềm, phản hồi bảo mật, tệp hệ thống hoặc phần mềm khôi phục hệ thống do Apple cung cấp cho máy tính hiệu Apple hoặc thiết bị ngoại vi được hỗ trợ của bạn (“Thay Đổi Cho Phần Mềm Apple”), cho dù được cài đặt sẵn trên phần cứng hiệu Apple, trên bộ nhớ trong, trên phương tiện di động, trên ổ đĩa, trong bộ nhớ chỉ đọc hay trên bất kỳ phương tiện nào khác hoặc dưới bất kỳ hình thức nào khác (Phần Mềm Apple Gốc và Thay Đổi Cho Phần Mềm Apple được gọi chung là “Phần Mềm Apple”), được Apple Inc. (“Apple”) cấp quyền sử dụng, mà không bán cho bạn, chỉ để sử dụng theo các điều khoản của Hợp đồng Cấp Quyền Sử Dụng này. Apple và/hoặc các bên cấp quyền sử dụng của Apple giữ quyền sở hữu đối với chính Phần Mềm Apple và bảo lưu tất cả các quyền không được cấp cho bạn một cách rõ ràng. Bạn đồng ý rằng các điều khoản của Hợp đồng Cấp Quyền Sử Dụng này sẽ áp dụng cho bất kỳ sản phẩm phần mềm ứng dụng hiệu Apple nào mà có thể được cài đặt sẵn trên phần cứng hiệu Apple của bạn, trừ phi sản phẩm đó được cung cấp kèm theo một hợp đồng cấp quyền sử dụng riêng. Trong trường hợp đó, bạn đồng ý rằng các điều khoản của hợp đồng cấp quyền sử dụng riêng sẽ điều chỉnh việc bạn sử dụng sản phẩm đó.

B. Theo quyết định của mình, Apple có thể cung cấp Thay Đổi Cho Phần Mềm Apple trong tương lai. Thay Đổi Cho Phần Mềm Apple, nếu có, không nhất thiết phải bao gồm tất cả các tính năng phần mềm hiện tại hoặc các tính năng mới mà Apple phát hành cho các kiểu máy mới hơn hoặc các kiểu máy khác của máy tính hiệu Apple. Các điều khoản của Hợp đồng Cấp Quyền Sử Dụng này sẽ chi phối bất kỳ Thay Đổi Cho Phần Mềm Apple nào mà Apple cung cấp, trừ phi Thay Đổi Cho Phần Mềm Apple đó đi kèm với một hợp đồng cấp quyền sử dụng riêng. Trong trường hợp đó, các điều khoản của hợp đồng cấp quyền sử dụng riêng sẽ có hiệu lực chi phối.

C. Các quyền sở hữu và quyền sở hữu trí tuệ trong và đối với bất kỳ nội dung nào mà Phần Mềm Apple hiển thị hoặc được truy cập thông qua Phần Mềm Apple đều thuộc về chủ sở hữu nội dung tương ứng đó. Nội dung đó có thể

được bảo vệ theo các quy định pháp luật và các điều ước về bản quyền hoặc quyền sở hữu trí tuệ khác, và có thể tuân theo các điều khoản sử dụng của bên thứ ba cung cấp nội dung đó. Trừ phi có quy định khác trong Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này, Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này không cấp cho bạn bất kỳ quyền nào để sử dụng nội dung đó và cũng không bảo đảm rằng nội dung đó sẽ được tiếp tục cung cấp cho bạn. Bạn không được phép tái bản, phát tán lại hoặc tạo bản sao của bất kỳ hình ảnh nào mà bạn truy cập thông qua News hoặc Bản Đồ dưới dạng một tệp độc lập.

## **2. Phạm Vi Sử Dụng Được Phép và Các Hạn Chế.**

A. Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng Phần Mềm Apple Đơn Bản và Được Cài Đặt Sẵn. Theo các điều khoản và điều kiện của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này, trừ phi bạn có được Phần Mềm Apple từ Mac App Store, thông qua một bản tải về tự động hoặc theo một hợp đồng cấp quyền sử dụng số lượng lớn, hợp đồng duy trì hoặc văn bản hợp đồng khác từ Apple, bạn được cấp một giấy phép hạn chế, không độc quyền để cài đặt, sử dụng và chạy một (1) bản sao Phần Mềm Apple trên duy nhất một máy tính hiệu Apple tại một thời điểm nhất định bất kỳ. Ví dụ: các điều khoản cấp quyền sử dụng đơn bản này sẽ áp dụng cho bạn nếu bạn có Phần Mềm Apple được cài đặt sẵn trên phần cứng hiệu Apple.

B. Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng Mac App Store. Nếu bạn có được hợp đồng cấp quyền sử dụng đối với Phần Mềm Apple từ Mac App Store hoặc thông qua một bản tải về tự động thì theo các điều khoản và điều kiện của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này và như được cho phép theo Quy Tắc Sử Dụng Dịch Vụ và Nội Dung có trong Điều Khoản và Điều Kiện Về Dịch Vụ Truyền Thông Của Apple (<https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/vn/terms.html>) (“Quy Tắc Sử Dụng”), bạn được cấp một giấy phép hạn chế, không thể chuyển nhượng, không độc quyền:

(i) để tải về, cài đặt, sử dụng và chạy một (1) bản sao Phần Mềm Apple trực tiếp trên mỗi máy tính hiệu Apple chạy macOS Sequoia, macOS Sonoma, macOS Ventura, macOS Monterey, macOS Big Sur, hoặc macOS Catalina (“Máy tính Mac”) mà bạn sở hữu hoặc quản lý, cho mục đích cá nhân, phi thương mại;

(ii) Nếu bạn là một doanh nghiệp thương mại hoặc tổ chức giáo dục thì để tải về, cài đặt, sử dụng và chạy một (1) bản sao Phần Mềm Apple cho việc sử dụng: (a) bởi một cá nhân trên mỗi Máy Mac mà bạn sở hữu hoặc kiểm soát, hoặc (b) bởi nhiều cá nhân trên một Máy Mac dùng chung mà bạn sở hữu hoặc kiểm soát. Ví dụ: một nhân viên có thể sử dụng Phần Mềm Apple trên cả Máy Mac để bàn và Máy Mac xách tay của mình hoặc nhiều học sinh/sinh viên có thể luân phiên sử dụng Phần Mềm Apple trên một Máy Mac duy nhất đặt tại trung tâm tài nguyên hoặc thư viện; và

(iii) để cài đặt, sử dụng và chạy tối đa hai (2) bản sao hoặc phiên bản bổ sung của Phần Mềm Apple, hoặc bất kỳ phần mềm hệ điều hành macOS hoặc OS X nào trước đây hoặc bản phát hành tiếp theo của Phần Mềm Apple, trong môi trường hệ điều hành ảo trên mỗi máy tính hiệu Apple đang chạy Phần Mềm Apple mà bạn sở hữu hoặc quản lý, cho các mục đích: (a) phát triển phần mềm; (b) kiểm tra trong khi phát triển phần mềm; (c) sử dụng macOS Server; hoặc (d) sử dụng cho mục đích cá nhân, phi thương mại.

Trừ phi được cho phép rõ ràng tại Phần 3, việc cấp quyền sử dụng quy định tại Phần 2B(iii) trên không cho phép bạn sử dụng các bản sao hoặc phiên bản ảo của Phần Mềm Apple cùng với văn phòng dịch vụ, tính năng chia sẻ thời gian, chia sẻ thiết bị đầu cuối, dịch vụ chuyển tiếp hoặc các loại dịch vụ tương tự khác. Trừ phi được cho phép rõ ràng theo Phần 2B này, bạn không được sử dụng Phần Mềm Apple để chạy bất kỳ phần mềm hệ điều hành Apple nào, bao gồm iOS, iPadOS, watchOS hoặc tvOS, trong môi trường hệ điều hành ảo trên (các) Máy Mac.

C. Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng Số Lượng Lớn hoặc Hợp Đồng Duy Trì. Nếu bạn có được Phần Mềm Apple theo một chương trình cấp quyền sử dụng số lượng lớn hoặc hợp đồng duy trì với Apple thì các điều khoản của hợp đồng cấp quyền sử dụng số lượng lớn hoặc hợp đồng duy trì sẽ quy định số lượng bản sao của Phần Mềm Apple mà bạn được phép tải về, cài đặt, sử dụng và chạy trên các máy tính mang thương hiệu Apple mà bạn sở hữu hoặc quản lý. Trừ khi Apple có văn bản đồng ý, tất cả các điều khoản và điều kiện khác của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này sẽ áp dụng đối với việc bạn sử dụng Phần Mềm Apple mà bạn có được theo hợp đồng cấp quyền sử dụng số lượng lớn hoặc hợp đồng duy trì.

D. Các Yêu Cầu Hệ Thống; Tài Khoản Apple. Xin lưu ý rằng Phần Mềm Apple chỉ được hỗ trợ trên phần cứng hiệu Apple đáp ứng các yêu cầu hệ thống cụ thể mà Apple quy định. Hơn nữa, việc sử dụng và truy cập vào một số tính năng của Phần Mềm Apple, cùng một số Dịch Vụ (như định nghĩa tại Phần 6) có thể yêu cầu bạn phải đăng ký một tổ hợp tên người dùng và mật khẩu duy nhất, được gọi là Tài Khoản Apple.

E. Phông Chữ. Theo các điều khoản và điều kiện của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này, bạn có thể sử dụng các phông chữ được đưa vào Phần Mềm Apple để hiển thị và in nội dung trong khi chạy Phần Mềm Apple; tuy nhiên, bạn chỉ có thể nhúng các phông chữ vào trong nội dung nếu điều này được cho phép bởi các hạn chế nhúng đi kèm với phông chữ đó. Bạn có thể tìm thấy các hạn chế nhúng này trong bảng Sổ Quản Lý Phông Chữ/Xem Trước/Hiển Thị Thông Tin Phông Chữ.

F. Giọng Nói, Chú Thích Trực Tiếp. Theo các điều khoản và điều kiện của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này, bạn có thể: (i) sử dụng giọng nói của hệ thống có trong Phần Mềm Apple (“Giọng Nói Hệ Thống”) (1) trong khi chạy Phần Mềm Apple và (2) để tạo nội dung và dự án gốc của riêng bạn để bạn sử dụng cho mục đích sử dụng cá nhân, phi thương mại; (ii) sử dụng Chú Thích Trực Tiếp mà Phần Mềm Apple tạo tự động trên thiết bị trong thời gian thực (“Chú Thích Trực Tiếp”), bất kể được tạo trong cuộc gọi FaceTime hay cách khác, chỉ cho mục đích sử dụng cá nhân, phi thương mại; và (iii) sử dụng tính năng Giọng Nói Cá Nhân và giọng nói của chính bạn để tạo giọng nói trên thiết bị giống với giọng nói của bạn (“Giọng Nói Cá Nhân”) cho mục đích sử dụng cá nhân, phi thương mại. Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này không cho phép tạo hoặc sử dụng Giọng Nói Hệ Thống, Chú Thích Trực Tiếp hoặc Giọng Nói Cá Nhân cho bất kỳ mục đích nào khác, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc sử dụng, tạo bản sao, hiển thị, trình diễn, ghi âm/ghi hình, xuất bản hoặc phân phối lại bất kỳ Giọng Nói Hệ Thống, Chú Thích Trực Tiếp hoặc Giọng Nói Cá Nhân nào trong bối cảnh lợi nhuận, phi lợi nhuận, chia sẻ công khai hoặc thương mại.

G. Hỗ Trợ và Các Tính Năng Ứng Dụng Ảnh. Ứng dụng Ảnh của Phần Mềm Apple (“Ứng Dụng Ảnh”) có thể không hỗ trợ một số định dạng video và ảnh. Việc sử dụng một số tính năng của Ứng Dụng Ảnh sẽ phụ thuộc vào các tính năng của camera. Việc đồng bộ hóa ảnh với Ứng Dụng Ảnh và bất kỳ dịch vụ nào của Apple hoặc bên thứ ba có thể dẫn đến việc mất dữ liệu. Các đồ họa, âm nhạc và chủ đề trình chiếu có trong Ứng Dụng Ảnh chỉ dành cho mục đích sử dụng cá nhân, phi thương mại trong các bản trình chiếu mà bạn tạo ra bằng Ứng Dụng Ảnh. Bạn không được sử dụng, trích đoạn hoặc phân phối một cách riêng lẻ, cho mục đích thương mại hoặc mục đích khác, bất kỳ bức ảnh, hình ảnh, đồ họa, hình minh họa, âm thanh, video nào hoặc các tài sản tương tự (“Tài Liệu Số”) chứa bên trong, hoặc được cung cấp như là một phần của, Ứng Dụng Ảnh. Bạn cũng không được sử dụng Tài Liệu Số theo cách khác ngoài phạm vi mục đích sử dụng là một phần của Ứng Dụng Ảnh.

#### H. Tính Năng Lưu Đệm Nội Dung.

1. Trong phạm vi mà Apple và/hoặc các đơn vị liên kết của Apple cung cấp phần mềm và/hoặc nội dung nhất định để lưu vào bộ nhớ đệm (ví dụ: nội dung hiện hành từ Mac App Store) (“Nội Dung Thích Hợp Của Apple”), một số tính năng của Phần Mềm Apple (“Tính Năng Lưu Đệm Nội Dung”) có thể tự động tải về và lưu Nội Dung Thích Hợp Của Apple vào bộ nhớ đệm trên máy tính hiệu Apple đang chạy Phần Mềm Apple của bạn (cho mục đích của Phần này, máy tính hiệu Apple đó được gọi là “Máy Mac Hỗ Trợ Lưu Đệm”). **Bằng việc sử dụng Tính Năng Lưu Đệm Nội Dung của Phần Mềm Apple, bạn đồng ý rằng Apple có thể tải về và lưu Nội Dung Thích Hợp Của Apple vào bộ nhớ đệm trên Máy Mac Hỗ Trợ Lưu Đệm.** Bạn có thể tắt Tính Năng Lưu Đệm Nội Dung của Phần Mềm Apple vào bất kỳ thời điểm nào bằng cách vào mục Chia Sẻ trong Cài Đặt Hệ Thống trên Máy Mac Hỗ Trợ Lưu Đệm.

2. Tính Năng Lưu Đệm Nội Dung của Phần Mềm Apple chỉ sử dụng được trên một Máy Mac Hỗ Trợ Lưu Đệm mà bạn sở hữu hoặc quản lý và chỉ được sử dụng cho mục đích đẩy nhanh việc chuyển Nội Dung Thích Hợp Của Apple cho những người dùng cuối được ủy quyền ở nhà, công ty hoặc tổ chức của bạn. Bạn hiểu rằng những người dùng này có thể cần phải xác thực riêng với Apple trước khi nhận Nội Dung Thích Hợp Của Apple và rằng việc chuyển nhanh Nội Dung Thích Hợp Của Apple thông qua Máy Mac Hỗ Trợ Lưu Đệm sẽ không làm thay đổi các điều khoản điều chỉnh việc bạn hoặc những người dùng cuối của bạn nhận Nội Dung Thích Hợp Của Apple.

3. Bạn xác nhận và đồng ý rằng toàn bộ việc sử dụng Nội Dung Thích Hợp Của Apple sẽ tuân thủ các điều khoản cấp quyền sử dụng hiện hành điều chỉnh loại Nội Dung Thích Hợp Của Apple được lưu vào bộ nhớ đệm. Các điều khoản này có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở, Điều Khoản và Điều Kiện về Dịch Vụ Truyền Thông Của Apple, Điều Khoản và Điều Kiện về iCloud, Thỏa Thuận Người Hướng Dẫn iTunes U, Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng Phần Mềm iTunes U và/hoặc các điều khoản cấp quyền sử dụng hiện hành đi kèm phần mềm được tải về, trừ phi phần mềm được tải về đi kèm với một hợp đồng cấp quyền sử dụng riêng. Trong trường hợp đó, hợp đồng cấp quyền sử dụng riêng sẽ được áp dụng. Bạn có thể tìm thấy danh sách các Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng Phần Mềm Apple (SLA) tại đây: <https://www.apple.com/legal/sla/>. Bạn xác nhận và đồng ý rằng việc sử dụng Tính Năng Lưu Đệm Nội Dung và việc lưu giữ Nội Dung Thích Hợp Của Apple trên Máy Mac Hỗ Trợ Lưu Đệm không cấp cho bạn bất kỳ quyền nào ngoài các quyền được cấp cho bạn theo các điều khoản cấp quyền sử dụng hiện hành đối với Nội Dung Thích Hợp Của Apple và sẽ không cấu thành hành động cấp, miễn trừ hay hạn chế bất kỳ quyền nào của Apple hoặc bất kỳ chủ sở hữu bản quyền nào khác đối với bất kỳ Nội Dung Thích Hợp Của Apple nào.

4. Bạn không được phép sử dụng Máy Mac Hỗ Trợ Lưu Đệm với Tính Năng Lưu Đệm Nội Dung trên mạng mà bạn

không sở hữu hoặc quản lý (hoặc bạn không được phép sử dụng hợp pháp cho các mục đích đó), hoặc cho phép những người dùng cuối ở ngoài nhà, công ty hoặc tổ chức của bạn truy cập vào Nội Dung Thích Hợp Của Apple. Bạn đồng ý chỉ sử dụng Tính Năng Lưu Đệm Nội Dung cho mục đích sử dụng cá nhân, phi thương mại hoặc cho việc sử dụng nội bộ trong công ty hoặc tổ chức của bạn, và chỉ trong phạm vi Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này cho phép một cách rõ ràng. Bạn không được cung cấp cho bên thứ ba những dịch vụ có tích hợp hoặc sử dụng các dịch vụ hoặc thông tin được cung cấp bởi Tính Năng Lưu Đệm Nội Dung hoặc sử dụng Tính Năng Lưu Đệm Nội Dung dưới bất kỳ hình thức nào.

5. Bằng việc bật Tính Năng Lưu Đệm Nội Dung của Phần Mềm Apple, bạn đồng ý rằng Apple có thể lưu trữ, giám sát và bảo mật Nội Dung Thích Hợp Của Apple trên Máy Mac Hỗ Trợ Lưu Đệm, cũng như có thể thu thập và sử dụng thông tin kỹ thuật về Máy Mac Hỗ Trợ Lưu Đệm của bạn và các mạng liên quan, bao gồm nhưng không giới hạn ở, thông tin định danh phần cứng và địa chỉ IP, cho các mục đích nói trên. Bạn đồng ý không vô hiệu hóa, làm gián đoạn, xâm nhập, phá hoại hoặc can thiệp theo cách khác vào cơ chế xác minh, lưu trữ hoặc xác thực, ký điện tử, quản lý quyền lợi số của Apple hoặc các cơ chế bảo mật khác được triển khai trong hoặc bởi Phần Mềm Apple, các dịch vụ, Nội Dung Thích Hợp Của Apple hoặc phần mềm hay công nghệ khác của Apple. Bạn cũng đồng ý không tạo điều kiện cho người khác làm như vậy.

6. Apple bảo lưu quyền ngừng cung cấp Nội Dung Thích Hợp Của Apple cho việc lưu vào bộ nhớ đệm trên Máy Mac Hỗ Trợ Lưu Đệm của bạn (ví dụ: một số nội dung mà bạn có thể đã lưu vào bộ nhớ đệm trước đây có thể sẽ không được cung cấp để lưu vào bộ nhớ đệm ở lần sau), đồng thời có toàn quyền quyết định việc xóa bất kỳ Nội Dung Thích Hợp Của Apple nào đã được lưu vào bộ nhớ đệm trên Máy Mac Hỗ Trợ Lưu Đệm của bạn vào bất kỳ thời điểm nào và Apple sẽ không có trách nhiệm pháp lý với bạn trong trường hợp đó. Bạn hiểu rằng việc lưu Nội Dung Thích Hợp Của Apple vào bộ nhớ đệm có thể không được cung cấp ở một số quốc gia hoặc khu vực. Bạn có thể xóa Nội Dung Thích Hợp Của Apple đã được lưu vào bộ nhớ đệm và tắt Tính Năng Lưu Đệm Nội Dung vào bất kỳ thời điểm nào.

I. Kết Nối Màn Hình Từ Xa. Theo các điều khoản và điều kiện của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này, khi thực hiện kết nối từ xa từ một máy tính hoặc thiết bị điện tử khác (từng thiết bị được gọi là “Thiết Bị”) đến một máy tính hiệu Apple đang chạy Phần Mềm Apple (cho mục đích của Phần này, máy tính hiệu Apple này được gọi là “Home Mac”), dù thông qua tính năng Chia Sẻ Màn Hình hay thông qua bất kỳ phương thức nào khác:

- (i) vào một thời điểm bất kỳ, chỉ duy nhất một (1) Thiết Bị có thể kết nối từ xa, dù là trực tiếp hay gián tiếp, để quản lý phiên giao diện màn hình của Phần Mềm Apple đang chạy và hiển thị trên Home Mac; và
- (ii) một số lượng hợp lý các Thiết Bị có thể kết nối từ xa vào cùng một thời điểm với mục đích duy nhất là để đồng thời theo dõi cùng một phiên giao diện màn hình của Phần Mềm Apple đang chạy và hiển thị trên Home Mac, với điều kiện là các thiết bị này không quản lý Phần Mềm Apple theo bất kỳ cách nào; nhưng
- (iii) vào một thời điểm bất kỳ, chỉ có một (1) Thiết Bị hiệu Apple có thể kết nối từ xa, dù là trực tiếp hay gián tiếp, để quản lý một phiên giao diện màn hình riêng lẻ của Phần Mềm Apple khác với phần mềm đang chạy và hiển thị trên Home Mac, và việc kết nối này chỉ có thể được thực hiện thông qua tính năng Chia Sẻ Màn Hình của Phần Mềm Apple.

Trừ phi được Phần 2I này hoặc Phần 3 cho phép rõ ràng, hoặc trừ phi được Apple cấp quyền sử dụng theo cách khác, bạn đồng ý không sử dụng Phần Mềm Apple hoặc bất kỳ chức năng nào của Phần Mềm Apple cùng với văn phòng dịch vụ, tính năng chia sẻ thời gian, chia sẻ thiết bị đầu cuối hoặc các kiểu dịch vụ tương tự khác, dù các dịch vụ này được cung cấp trong phạm vi tổ chức của bạn hoặc cho các bên thứ ba.

J. Các Hạn Chế Sử Dụng Khác. Các quyền sử dụng được quy định trong Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này không cho phép bạn, và bạn đồng ý không, cài đặt, sử dụng hoặc chạy Phần Mềm Apple trên bất kỳ máy tính nào không phải là máy tính mang thương hiệu Apple, hoặc cho phép những người khác làm điều này. Bạn đồng ý không gỡ bỏ, che khuất hoặc thay đổi bất kỳ thông báo sở hữu độc quyền nào (bao gồm cả các thông báo bản quyền và nhãn hiệu) mà có thể được gắn với hoặc chứa trong Phần Mềm Apple. Trừ khi các điều khoản của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này cho phép hoặc được Apple cấp quyền sử dụng theo cách khác: (i) vào một thời điểm bất kỳ chỉ có duy nhất một người dùng được sử dụng Phần Mềm Apple, và (ii) bạn không được cung cấp Phần Mềm Apple qua mạng nơi nhiều máy tính có thể chạy hoặc sử dụng Phần Mềm Apple cùng một lúc. Trừ phi được Phần 3 cho phép rõ ràng, bạn không được cho thuê, cho mượn, bán, phân phối lại hoặc cấp quyền sử dụng bổ sung đối với Phần Mềm Apple.

K. Bản Sao Dự Phòng. Bạn có thể tạo một bản sao của Phần Mềm Apple (không gồm mã Khởi Động ROM (Boot ROM

code) và vi chương trình Apple khác được nhúng hoặc chứa trong phần cứng hiệu Apple theo cách khác) dưới dạng máy có thể đọc được để dùng cho mục đích sao lưu dự phòng; với điều kiện là bản sao dự phòng phải bao gồm tất cả các thông báo về bản quyền hoặc quyền sở hữu khác có trong bản gốc. Mã Khởi Động ROM (Boot ROM code) và vi chương trình Apple chỉ được cung cấp để sử dụng trên phần cứng hiệu Apple và bạn không được sao chép, sửa đổi hoặc phân phối lại mã Khởi Động ROM (Boot ROM code) hoặc vi chương trình Apple hay bất kỳ phần nào của trong đó.

L. Di Chuyển Phần Mềm Hiện Tại. Nếu bạn sử dụng Trợ Lý Thiết Lập/Di Chuyển để chuyển phần mềm từ máy tính hiệu Apple này sang máy tính hiệu Apple khác, xin nhớ rằng việc tiếp tục sử dụng bản gốc của phần mềm có thể không được phép khi bản sao đã được chuyển sang một máy tính khác, trừ phi bản sao của bạn đã được cấp quyền sử dụng trên cả hai máy tính. Bạn nên kiểm tra điều khoản và điều kiện hiện hành của các hợp đồng cấp quyền sử dụng phần mềm có liên quan. Phần mềm và dịch vụ của bên thứ ba có thể không tương thích với Phần Mềm Apple này và việc cài đặt Phần Mềm Apple này có thể ảnh hưởng đến việc cung cấp và sử dụng phần mềm hoặc dịch vụ của bên thứ ba đó.

M. Nguồn Mở. Một số thành phần của Phần Mềm Apple và các chương trình nguồn mở của bên thứ ba chứa trong Phần Mềm Apple đã được hoặc có thể được Apple cung cấp trên trang web Nguồn Mở của hãng (<https://www.opensource.apple.com/>) (được gọi chung là “Thành Phần Nguồn Mở”). Bạn chỉ có thể sửa đổi hoặc thay thế các Thành Phần Nguồn Mở này với điều kiện: (i) Phần Mềm Apple sau khi sửa đổi được sử dụng, thay cho Phần Mềm Apple chưa sửa đổi, trên các máy tính hiệu Apple mà bạn sở hữu hoặc quản lý, với điều kiện là máy tính hiệu Apple này chứa bản sao được cấp quyền sử dụng hợp lệ của Phần Mềm Apple; và (ii) bạn tuân thủ các điều khoản của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này cũng như bất kỳ điều khoản cấp quyền sử dụng hiện hành nào điều chỉnh việc sử dụng các Thành Phần Nguồn Mở. Apple không có nghĩa vụ cung cấp bản cập nhật, dịch vụ bảo trì, bảo hành, hỗ trợ kỹ thuật hoặc phương án hỗ trợ khác, hoặc các dịch vụ cho Phần Mềm Apple sau khi sửa đổi. Bạn xác nhận rõ ràng rằng nếu phần cứng Apple bị hỏng hoặc tổn hại do việc sửa đổi Thành Phần Nguồn Mở của Phần Mềm Apple thì trường hợp hỏng hóc hoặc tổn hại này sẽ bị loại trừ khỏi các điều khoản bảo hành phần cứng của Apple.

N. Không Thiết Kế Đối Chiếu. Bạn không được, và đồng ý không cho phép người khác cũng như bản thân bạn, sao chép (trừ phi Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này hoặc Quy Tắc Sử Dụng cho phép rõ ràng nếu các quy định này áp dụng cho bạn), dịch ngược, thiết kế đối chiếu, tách rời, cố gắng để tìm được mã nguồn, giải mã, sửa đổi hoặc tạo ra các tác phẩm phái sinh của Phần Mềm Apple hoặc bất kỳ dịch vụ nào mà Phần Mềm Apple cung cấp hay bất kỳ phần nào trong đó (trừ phi và chỉ trong phạm vi luật hiện hành hoặc các điều khoản cấp quyền sử dụng điều chỉnh việc sử dụng Thành Phần Nguồn Mở có thể có trong Phần Mềm Apple cấm các hạn chế nêu trên).

O. Tuân Thủ Pháp Luật. Bạn đồng ý sử dụng Phần Mềm Apple và Dịch Vụ (như được định nghĩa tại Phần 6 dưới đây) tuân theo tất cả các luật áp dụng, bao gồm cả luật của quốc gia hoặc khu vực nơi bạn cư trú hoặc nơi bạn tải về hoặc sử dụng Phần Mềm Apple và Dịch Vụ. Bạn cũng đồng ý không sử dụng Phần Mềm và Dịch Vụ của Apple để tạo ra nội dung nhân tạo (ví dụ: nội dung khiêu dâm hoặc nội dung tình dục do AI tạo ra) theo bất kỳ hình thức nào bị luật hiện hành cấm. Các tính năng của Phần Mềm Apple và Dịch Vụ có thể không được cung cấp ở một số ngôn ngữ hoặc khu vực. Một số tính năng có thể thay đổi theo khu vực. Một số tính năng hoặc nội dung của Phần Mềm và Dịch Vụ của Apple có thể phải tuân theo các điều khoản hoặc hạn chế bổ sung. Một số tính năng của Phần Mềm Apple và Dịch Vụ cần phải có kết nối Internet.

P. Phần Mềm Của Bên Thứ Ba. Trong gói Phần Mềm Apple và trong bản nâng cấp, bản cập nhật hoặc bổ sung cho Phần Mềm Apple, Apple đã cung cấp và có thể cung cấp quyền truy cập vào phần mềm hoặc các dịch vụ của bên thứ ba để thuận tiện cho bạn. Trong phạm vi mà Phần Mềm Apple bao gồm hoặc cung cấp quyền truy cập vào bất kỳ phần mềm hoặc dịch vụ nào của bên thứ ba, Apple không có nghĩa vụ ngầm định hoặc rõ ràng để cung cấp bất kỳ dịch vụ hỗ trợ kỹ thuật hoặc phương án hỗ trợ khác cho phần mềm hoặc các dịch vụ đó. Vui lòng liên hệ trực tiếp với bên bán, nhà sản xuất phần mềm hoặc nhà cung cấp dịch vụ thích hợp để được hỗ trợ về mặt kỹ thuật và các dịch vụ khách hàng liên quan đến phần mềm, dịch vụ và/hoặc sản phẩm của họ.

Q. Thay Đổi Cho Phần Mềm Apple. Phần Mềm Apple sẽ định kỳ kiểm tra với Apple về các Thay Đổi Cho Phần Mềm Apple. Nếu có thay đổi thì thay đổi đó có thể tự động được tải về và cài đặt trên máy tính và, nếu phù hợp, các thiết bị ngoại vi của bạn. **Bằng việc sử dụng Phần Mềm Apple, bạn đồng ý rằng Apple có thể tự động tải về và cài đặt Thay Đổi Cho Phần Mềm Apple trên máy tính cũng như các thiết bị ngoại vi của bạn.** Bạn có thể tắt tính năng tự động cập nhật hệ điều hành và Phản Hồi Bảo Mật Nhanh bất kỳ lúc nào bằng cách điều chỉnh cài đặt trong phần Cài Đặt Hệ Thống > Cập Nhật Phần Mềm > Nâng Cao.

R. Nhân Vật Hệ Thống. Theo các điều khoản và điều kiện của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này, bạn có thể sử

dụng các nhân vật Genmoji và Memoji có trong Phần Mềm Apple hoặc do Phần Mềm Apple tạo ra (“Nhân Vật Hệ Thống”): (i) khi chạy Phần Mềm Apple và (ii) để tạo nội dung và dự án gốc của chính bạn cho mục đích sử dụng cá nhân, phi thương mại. Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này không cho phép sử dụng Nhân Vật Hệ Thống vào các mục đích khác, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc sử dụng, tạo bản sao, hiển thị, trình diễn, ghi hình/ghi âm, công bố hoặc phân phối lại bất kỳ Nhân Vật Hệ Thống nào trong bối cảnh lợi nhuận, phi lợi nhuận, chia sẻ cộng đồng hoặc thương mại.

### **3. Cho Thuê để thực hiện Các Dịch Vụ Của Bên Phát Triển Được Phép.**

A. **Cho Thuê.** Bạn có thể cho một cá nhân hoặc tổ chức (mỗi cá nhân hoặc tổ chức là một “Bên Thuê”) thuê hoặc thuê lại toàn bộ một phiên bản được cấp phép hợp lệ của Phần Mềm Apple nếu tất cả các điều kiện sau đây được đáp ứng:

- (i) Phần Mềm Apple cho thuê chỉ được sử dụng cho mục đích cung cấp Các Dịch Vụ Của Bên Phát Triển Được Phép và mỗi Bên Thuê phải đọc và đồng ý chịu sự ràng buộc của các điều khoản trong Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này;
- (ii) mỗi khoảng thời gian thuê phải dài ít nhất là hai mươi tư (24) tiếng liên tục;
- (iii) trong thời gian thuê, Bên Thuê Là Người Dùng Cuối phải có quyền sử dụng và quản lý độc quyền và duy nhất đối với Phần Mềm Apple và phần cứng hiệu Apple mà Phần Mềm Apple được cài đặt, trừ phi bạn, là bên cho thuê Phần Mềm Apple (“Bên Cho Thuê”), cung cấp dịch vụ hỗ trợ quản lý cho Phần Mềm Apple; và
- (iv) trước khi sử dụng Phần Mềm Apple, Bên Thuê Là Người Dùng Cuối phải đọc và đồng ý chịu sự ràng buộc của các điều khoản áp dụng cho bất kỳ phần mềm nào được cài đặt sẵn trên Phần Mềm Apple, bao gồm, nhưng không giới hạn ở, phần mềm bên phát triển Xcode của Apple và bất kỳ phần mềm nào khác của Apple hoặc của bên thứ ba.

Cho mục đích của Phần 3 này: (A) Bên Thuê Là Người Dùng Cuối có nghĩa là Bên Thuê là người dùng cuối cùng sử dụng Phần Mềm Apple cho thuê chỉ cho các Dịch Vụ Của Bên Phát Triển Được Phép; và (B) Các Dịch Vụ Của Bên Phát Triển Được Phép có nghĩa là các dịch vụ tích hợp liên tục, bao gồm nhưng không giới hạn ở phát triển phần mềm, xây dựng phần mềm từ mã nguồn, thử nghiệm tự động trong quá trình phát triển phần mềm và chạy các công cụ bên phát triển cần thiết để hỗ trợ những hoạt động đó. Mỗi Bên Cho Thuê phải cung cấp cho Apple một thông báo trước khi cho thuê hoặc cho thuê lại Phần Mềm Apple theo Phần 3 này bằng cách liên hệ với bộ phận Quan Hệ Nhà Phát Triển Apple (<https://developer.apple.com/contact/macOS-license/>).

B. **Cho Thuê Lại.** Bên Thuê có thể tiếp tục cho thuê lại Phần Mềm Apple theo Phần 3 này với điều kiện là Bên Thuê đó tuân thủ tất cả các điều khoản của Phần 3 này. Bên Thuê cho thuê lại Phần Mềm Apple (Bên Thuê đó cũng sẽ được coi là Bên Cho Thuê theo Phần 3 này) phải hoàn toàn chuyển giao quyền sử dụng và quản lý độc quyền đối với Phần Mềm Apple và phần cứng hiệu Apple mà Phần Mềm Apple được cài đặt cho Bên Thuê lại trong thời gian thuê.

C. **Thực Thi.** Là Bên Cho Thuê, bạn sẽ phải chịu trách nhiệm: (i) đảm bảo rằng mỗi Bên Thuê tuân thủ các yêu cầu của Phần 3 này; (ii) đảm bảo rằng mỗi Bên Thuê đồng ý với tất cả các điều khoản cấp quyền sử dụng hiện hành; và (iii) hỗ trợ Apple thực thi việc tuân thủ các yêu cầu đó. Nếu Bên Thuê vi phạm Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này hoặc các điều khoản cấp quyền sử dụng hiện hành khác của Apple thì các quyền của Bên Thuê khi sử dụng Phần Mềm Apple sẽ tự động chấm dứt và bạn đồng ý chấm dứt ngay lập tức việc Bên Thuê sử dụng Phần Mềm Apple ngay khi bạn phát hiện vi phạm đó hoặc khi có văn bản thông báo từ Apple về vi phạm đó.

D. **Ảo Hóa.** Với mỗi bản sao của Phần Mềm Apple được cho thuê theo Phần 3 này, Bên Thuê hoặc Bên Cho Thuê (không được đồng thời cả Bên Thuê và Bên Cho Thuê) được cài đặt, sử dụng và chạy các bản sao hoặc phiên bản bổ sung của Phần Mềm Apple trong môi trường hệ điều hành ảo tuân theo Phần 2B(iii), với điều kiện là Bên Cho Thuê chỉ được ảo hóa một phiên bản hoặc bản sao của Phần Mềm Apple để làm công cụ cấp quyền cho mục đích cung cấp cho Bên Thuê khả năng truy cập và sử dụng Phần Mềm Apple theo Phần 3 này.

E. **Cấu Hình Hệ Thống.** Nếu bạn là Bên Thuê thì bạn xác nhận rằng Phần Mềm Apple có thể đã được cấu hình trước bởi Bên Cho Thuê đang cho bạn thuê Phần Mềm Apple, bao gồm một số cài đặt Phân Tích, Dịch Vụ Định Vị và các tính năng khác liên quan đến bảo mật, quyền riêng tư và thu thập dữ liệu. Bạn xác nhận và đồng ý rằng Apple không chịu trách nhiệm về việc cấu hình Phần Mềm Apple mà Bên Cho Thuê đã thực hiện.

### **4. Chuyển.**

A. Nếu bạn có Phần Mềm Apple được cài đặt sẵn trên phần cứng hiệu Apple hoặc bạn có được hợp đồng cấp quyền sử dụng Phần Mềm Apple từ Mac App Store hoặc thông qua một bản cập nhật phần mềm, thì bạn có thể chuyển giao một lần vĩnh viễn tất cả các quyền sử dụng của bạn đối với Phần Mềm Apple (ở dạng nguyên bản như được Apple cung cấp) cho một bên khác, với điều kiện: (i) Phần Mềm Apple được chuyển giao cùng với phần cứng hiệu Apple của bạn; (ii) việc chuyển giao phải bao gồm toàn bộ Phần Mềm Apple, kể cả các thành phần cấu thành và Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này; (iii) bạn sẽ không giữ lại bất kỳ bản sao nào của Phần Mềm Apple, dù là toàn bộ hay một phần, kể cả những bản sao được lưu trữ trên máy tính hoặc thiết bị lưu trữ khác; và (iv) bên nhận Phần Mềm Apple đã đọc và đồng ý chấp thuận các điều khoản và điều kiện của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này. Cho mục đích của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này, nếu Apple cung cấp bản cập nhật (ví dụ: phiên bản 10.14 lên phiên bản 10.14.1) cho Phần Mềm Apple thì bản cập nhật sẽ được coi là một phần của Phần Mềm Apple và không được phép chuyển giao một cách riêng rẽ với phiên bản Phần Mềm Apple trước khi cập nhật.

B. Bạn không được chuyển giao Phần Mềm Apple đã sửa đổi hoặc thay thế theo Phần 2M nêu trên. Tất cả các thành phần của Phần Mềm Apple được cung cấp trong một gói và không được tách rời khỏi gói đó để phân phối như là các ứng dụng độc lập. Lưu ý rằng Phần Mềm Apple được cung cấp với một sản phẩm phần cứng hiệu Apple cụ thể có thể không chạy trên các kiểu máy khác của phần cứng hiệu Apple.

C. Bất kỳ bản sao nào của Phần Mềm Apple mà Apple có thể cung cấp cho mục đích khuyến mại, đánh giá, chẩn đoán hoặc khôi phục sẽ chỉ được sử dụng cho các mục đích đó và không được bán lại hoặc chuyển giao.

D. Apple có thể chuyển giao tất cả hoặc bất kỳ phần nào của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này hay mọi quyền hoặc nghĩa vụ dưới đây cho bất kỳ đơn vị liên kết hoặc công ty con nào của Apple vào bất kỳ thời điểm nào mà không cần thông báo.

**5. Chấp Thuận Việc Sử Dụng Dữ Liệu.** Một số tính năng, như Phân Tích, Dịch Vụ Định Vị, Siri, Đọc Chính Tả và Spotlight, có thể yêu cầu thông tin từ máy tính của bạn để cung cấp các chức năng tương ứng. Khi bạn bật hoặc sử dụng các tính năng này, bạn sẽ được cung cấp chi tiết về những thông tin mà các tính năng này gửi tới Apple và về cách thức thông tin được sử dụng. Bạn có thể xem thêm tại <https://www.apple.com/vn/privacy/>. Vào mọi thời điểm, thông tin của bạn sẽ được xử lý theo Chính Sách Quyền Riêng Tư của Apple, có tại: <https://www.apple.com/legal/privacy/vn/>.

## **6. Phần Mềm Apple, các Dịch Vụ và Tài Liệu Của Bên Thứ Ba.**

A. **Quy Định Chung.** Phần Mềm Apple có thể cho phép bạn truy cập vào iTunes Store, Mac App Store, Apple Books, Game Center, iCloud, Bản Đồ, News của Apple cũng như các dịch vụ và trang web khác của Apple và của bên thứ ba (sau đây được gọi chung và gọi riêng là “Dịch Vụ”). Để sử dụng Dịch Vụ, bạn cần phải có kết nối Internet. Một số Dịch Vụ có thể yêu cầu Tài Khoản Apple, yêu cầu bạn phải chấp nhận các điều khoản bổ sung và có thể phải trả thêm phí. Bằng việc sử dụng phần mềm kết nối với một Tài Khoản Apple hoặc các Dịch Vụ Apple khác, bạn đồng ý chấp thuận các điều khoản dịch vụ áp dụng, ví dụ như các Điều Khoản và Điều Kiện Dịch Vụ Truyền Thông Của Apple mới nhất áp dụng cho quốc gia hoặc vùng lãnh thổ nơi bạn truy cập vào các Dịch Vụ này. Bạn có thể truy cập và xem các Điều Khoản và Điều Kiện này tại <https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/vn/terms.html/>.

B. Nếu bạn đăng ký iCloud thì một số tính năng của iCloud như “iCloud Drive”, “Album Được Chia Sẻ” và “Tìm” có thể được truy cập trực tiếp từ Phần Mềm Apple. Bạn xác nhận và đồng ý rằng việc bạn sử dụng iCloud và các tính năng này tuân theo các điều khoản và điều kiện mới nhất của dịch vụ iCloud mà bạn có thể truy cập và xem tại: <https://www.apple.com/legal/internet-services/icloud/vn/terms.html>.

C. **Nội Dung Của Ứng Dụng News.** Bạn chỉ được sử dụng nội dung truy cập được thông qua ứng dụng News cho mục đích sử dụng cá nhân, phi thương mại và việc sử dụng đó không chuyển giao bất kỳ quyền sở hữu nào trong nội dung đó cho bạn, đồng thời đặc biệt loại trừ, nhưng không giới hạn, bất kỳ quyền sử dụng mang tính thương mại hoặc quảng bá nào trong nội dung đó.

D. **Bản Đồ.** Dịch vụ bản đồ và các tính năng của Phần Mềm Apple (“Bản Đồ”), bao gồm cả phạm vi dữ liệu bản đồ, có thể thay đổi theo khu vực. Khi bạn bật hoặc sử dụng Bản Đồ, bạn sẽ được cung cấp chi tiết về những thông tin mà ứng dụng gửi cho Apple và về cách thức thông tin đó được sử dụng. Bạn xác nhận và đồng ý rằng việc bạn sử dụng Bản Đồ sẽ tuân theo các điều khoản và điều kiện mới nhất của dịch vụ Bản Đồ mà bạn có thể truy cập và xem trong thanh bên của ứng dụng Bản Đồ.

E. Bạn hiểu rằng khi sử dụng bất kỳ Phần Mềm Apple và Dịch Vụ nào, bạn có thể gặp phải nội dung mang tính công kích, khiếm nhã hoặc phản cảm, nội dung có thể bị coi hoặc không bị coi là chứa ngôn từ tục tĩu, và kết quả của bất

kỳ hoạt động tìm kiếm hoặc truy cập vào một URL cụ thể nào đều có thể tự động và vô tình tạo ra các liên kết hoặc tham chiếu tới tài liệu phản cảm. Tuy nhiên, bạn đồng ý chịu toàn bộ rủi ro khi sử dụng Phần Mềm Apple và các Dịch Vụ, đồng thời Apple, các công ty liên kết, đại lý, bên ủy nhiệm, hoặc các bên cấp quyền sử dụng của Apple sẽ không có bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào với bạn đối với nội dung có thể bị coi là có tính công kích, khiếm nhã, hoặc không mong muốn.

F. Một số Phần Mềm Apple và Dịch Vụ nhất định có thể hiển thị, chứa đựng hoặc cung cấp nội dung, dữ liệu, thông tin, ứng dụng hoặc tài liệu từ bên thứ ba (“Tài Liệu Của Bên Thứ Ba”) hoặc cung cấp liên kết tới một số trang web của bên thứ ba. Bằng việc sử dụng Phần Mềm Apple và các Dịch vụ, bạn thừa nhận và đồng ý rằng Apple sẽ không có trách nhiệm kiểm tra hoặc đánh giá nội dung, độ chính xác, tính hoàn thiện, tính hợp thời, hiệu lực, sự tuân thủ quy định về bản quyền, tính hợp pháp, sự tuân thủ các quy tắc, chất lượng hoặc các khía cạnh khác của Tài Liệu Của Bên Thứ Ba hoặc các trang web đó. Apple, các nhân viên, công ty liên kết, công ty con của Apple không bảo đảm hoặc xác nhận và không gánh chịu và sẽ không có bất kỳ trách nhiệm hoặc nghĩa vụ nào với bạn hoặc bất kỳ người nào về các Dịch Vụ của bất kỳ bên thứ ba nào, Tài Liệu Của Bên Thứ Ba hoặc các trang web, hoặc các tài liệu, sản phẩm, hoặc dịch vụ khác của các bên thứ ba. Tài Liệu Của Bên Thứ Ba và các đường dẫn liên kết tới các trang web khác được cung cấp với mục đích duy nhất là nhằm tạo thuận lợi cho bạn.

G. Cả Apple và các bên cung cấp nội dung cho Apple đều không bảo đảm về tình trạng sẵn có, độ chính xác, tính hoàn chỉnh, độ tin cậy hoặc tính kịp thời của thông tin lưu trữ, dữ liệu định vị, dữ liệu sức khỏe hoặc bất kỳ dữ liệu nào khác mà bất kỳ Phần Mềm Apple và Dịch Vụ nào hiển thị. Thông tin tài chính do bất kỳ Phần Mềm Apple và các Dịch Vụ hiển thị chỉ nhằm mục đích thông tin chung và bạn không nên dựa vào các thông tin tài chính đó như là tư vấn đầu tư. Trước khi tiến hành bất kỳ giao dịch chứng khoán nào dựa trên thông tin thu nhận được thông qua Phần Mềm Apple và Dịch Vụ, bạn nên tham vấn chuyên gia tài chính hoặc chứng khoán có trình độ chuyên môn theo quy định của pháp luật để đưa ra các tư vấn về tài chính hoặc chứng khoán tại quốc gia hoặc khu vực của bạn. Bạn nên đánh giá kết quả do trí tuệ nhân tạo tạo ra để đảm bảo độ chính xác và tính phù hợp với trường hợp sử dụng của mình, bao gồm cả việc nhờ người khác đánh giá nếu phù hợp, trước khi sử dụng hoặc chia sẻ kết quả từ Phần Mềm Apple và các Dịch Vụ. Dữ liệu định vị do bất kỳ Phần Mềm Apple và Dịch Vụ cung cấp, bao gồm cả dịch vụ Bản Đồ Apple, chỉ được cung cấp cho mục đích điều hướng và lên kế hoạch cơ bản, không nhằm để sử dụng trong các trường hợp cần phải có các thông tin định vị chính xác hoặc trường hợp việc dữ liệu định vị bị lỗi, không chính xác, bị chậm trễ hoặc không đầy đủ có thể gây tử vong, thương tật cá nhân hay thiệt hại về tài sản hoặc môi trường. Bạn đồng ý rằng các kết quả mà bạn nhận được từ dịch vụ Bản Đồ có thể khác so với điều kiện đường sá hoặc địa hình cụ thể do các yếu tố có thể ảnh hưởng đến độ chính xác của dữ liệu Bản Đồ, ví dụ như các yếu tố thời tiết, điều kiện đường sá và giao thông, các sự kiện địa chính trị. Để bảo đảm an toàn cho bạn, bạn cần luôn chú ý đến các biển chỉ đường và điều kiện đường xá hiện tại. Tuân theo luật giao thông và thông lệ lái xe an toàn, đồng thời lưu ý rằng các chỉ dẫn cho người đi bộ và đạp xe có thể không chứa thông tin về các lối đi đã được xác định.

H. Trong phạm vi bạn truyền tải bất kỳ nội dung nào thông qua việc sử dụng Phần Mềm Apple và Dịch Vụ, bạn tuyên bố rằng bạn sở hữu tất cả các quyền đối với nội dung đó, hoặc bạn có thẩm quyền hoặc được cho phép một cách hợp pháp theo cách khác để truyền tải nội dung đó và nội dung đó không vi phạm bất kỳ điều khoản dịch vụ nào áp dụng cho Phần Mềm Apple và Dịch Vụ. Bạn đồng ý rằng Phần Mềm Apple và các Dịch Vụ bao gồm nội dung, thông tin và tài liệu thuộc sở hữu riêng của Apple, chủ sở hữu trang web hoặc các bên cấp quyền sử dụng của Apple và chủ sở hữu trang web, và được bảo vệ bởi các quy định về sở hữu trí tuệ và các luật khác, bao gồm nhưng không chỉ giới hạn bởi bản quyền. Bạn đồng ý sẽ không sử dụng các nội dung, thông tin hoặc tài liệu đó trừ các trường hợp được phép sử dụng Phần Mềm Apple và các Dịch Vụ và không sử dụng các nội dung, thông tin hoặc tài liệu đó theo cách thức trái với các điều khoản của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này hoặc theo cách thức vi phạm bất kỳ quyền sở hữu trí tuệ nào của một bên thứ ba hoặc của Apple. Không phần nào của Phần Mềm Apple và các Dịch Vụ có thể được sao chép dưới bất kỳ hình thức nào hoặc bằng bất kỳ phương tiện nào. Bạn đồng ý không sửa đổi, cho thuê, cho mượn, bán, phân phối, hoặc tạo ra các sản phẩm phái sinh dựa trên Phần Mềm Apple và các Dịch Vụ, theo bất kỳ cách nào, và bạn sẽ không khai thác Phần Mềm Apple và các Dịch Vụ theo bất kỳ cách nào không được phép, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc sử dụng Phần Mềm Apple và các Dịch Vụ để phát tán bất kỳ virus, sâu máy tính, mã trojan hoặc phần mềm độc hại khác, hoặc xâm phạm hoặc làm cho mạng bị quá tải. Bạn đồng ý thêm rằng sẽ không sử dụng Phần Mềm Apple và các Dịch Vụ theo bất kỳ hình thức nào để gửi thư rác, lừa gạt, gây rối, lạm dụng, theo dõi, đe dọa, gây tổn hại danh dự hoặc bằng cách nào khác xâm phạm hoặc vi phạm các quyền của bất kỳ bên nào khác, và Apple hoàn toàn không có trách nhiệm đối với việc bạn sử dụng hoặc đối với bất kỳ tin nhắn hay thông điệp gây rối, đe dọa, gây tổn hại danh dự, công kích, xâm phạm hoặc bất hợp pháp nào mà bạn có thể nhận được khi sử dụng bất kỳ Phần Mềm Apple và các Dịch Vụ.

I. Một số Phần Mềm Apple, Dịch Vụ và Tài Liệu Của Bên Thứ Ba có thể không được cung cấp ở một số ngôn ngữ hoặc quốc gia hay khu vực. Apple không cam kết rằng Phần Mềm Apple, các Dịch Vụ và Tài Liệu Của Bên Thứ Ba này

có sẵn hoặc phù hợp cho việc sử dụng tại bất kỳ địa điểm cụ thể nào. Trong phạm vi mà bạn lựa chọn sử dụng hoặc truy cập Phần Mềm Apple, Dịch Vụ hoặc Tài Liệu Của Bên Thứ Ba này, bạn sẽ tự mình thực hiện và tự chịu trách nhiệm về việc tuân thủ các luật hiện hành, bao gồm nhưng không giới hạn ở luật địa phương hiện hành cũng như các luật về quyền riêng tư và thu thập dữ liệu. Apple và các bên cấp quyền sử dụng của Apple bảo lưu quyền thay đổi, tạm ngừng, xóa bỏ hoặc vô hiệu hóa quyền truy cập vào Phần Mềm Apple và Dịch Vụ tại bất kỳ thời điểm nào mà không cần thông báo. Trong mọi trường hợp, Apple không chịu trách nhiệm pháp lý đối với việc xóa hoặc vô hiệu hóa quyền truy cập vào bất kỳ Phần Mềm Apple và các Dịch vụ nào như vậy. Trong mọi trường hợp, Apple cũng có thể áp đặt giới hạn đối với việc sử dụng hoặc truy cập một số Phần Mềm Apple và các Dịch Vụ mà không cần thông báo hoặc chịu trách nhiệm pháp lý.

**7. Chấm Dứt.** Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này sẽ có hiệu lực cho đến khi chấm dứt. Quyền của bạn theo Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này sẽ tự động chấm dứt hoặc ngừng hiệu lực theo cách khác mà Apple không cần phải thông báo nếu bạn không tuân thủ bất kỳ điều khoản nào của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này. Khi Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này chấm dứt, bạn sẽ phải chấm dứt hoàn toàn việc sử dụng Phần Mềm Apple và hủy bỏ tất cả các bản sao, dù là toàn bộ hay một phần, của Phần Mềm Apple. Phần 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12 và 13 của Hợp đồng cấp quyền sử dụng này vẫn tiếp tục có hiệu lực sau khi xảy ra bất kỳ trường hợp chấm dứt nào như vậy.

#### **8. Tuyên Bố Khước Từ Đảm Bảo.**

A. Nếu bạn là một khách hàng tiêu dùng (bạn sử dụng Phần Mềm Apple không cho mục đích kinh doanh, thương mại hoặc nghề nghiệp) thì bạn có thể có các quyền hợp pháp tại quốc gia bạn cư trú mà có thể cấm áp dụng các hạn chế sau đây đối với bạn, và trong trường hợp đó, các hạn chế sau đây sẽ không áp dụng đối với bạn. Để tìm hiểu thêm về các quyền, bạn nên liên hệ với một tổ chức tư vấn người tiêu dùng ở địa phương và tham khảo Phần Bổ Sung Theo Khu Vực Pháp Lý.

B. TRONG PHẠM VI LUẬT HIỆN HÀNH CHO PHÉP, BẠN CÔNG KHAI XÁC NHẬN VÀ ĐỒNG Ý CHỊU MỌI RỦI RO TRONG VIỆC SỬ DỤNG PHẦN MỀM APPLE VÀ BẤT KỲ DỊCH VỤ NÀO ĐƯỢC THỰC HIỆN BỞI HOẶC ĐƯỢC TRUY CẬP THÔNG QUA PHẦN MỀM APPLE VÀ BẠN HOÀN TOÀN CHỊU MỌI RỦI RO VỀ CHẤT LƯỢNG THỎA ĐÁNG, KHẢ NĂNG HOẠT ĐỘNG, ĐỘ CHÍNH XÁC VÀ KẾT QUẢ NHẬN ĐƯỢC.

C. TRONG PHẠM VI TỐI ĐA LUẬT HIỆN HÀNH CHO PHÉP, PHẦN MỀM APPLE VÀ DỊCH VỤ ĐƯỢC CUNG CẤP “THEO NGUYÊN TRẠNG” VÀ “NHƯ HIỆN CÓ”, VỚI TẤT CẢ CÁC LỖI VÀ KHÔNG CÓ BẤT KỲ SỰ BẢO ĐẢM NÀO. APPLE VÀ CÁC BÊN CẤP QUYỀN SỬ DỤNG CỦA APPLE (ĐƯỢC GỌI CHUNG LÀ “APPLE” CHO CÁC MỤC ĐÍCH CỦA PHẦN 8 VÀ 9) THEO ĐÂY TỪ BỎ MỌI BẢO ĐẢM VÀ ĐIỀU KIỆN LIÊN QUAN TỚI PHẦN MỀM APPLE VÀ DỊCH VỤ, DÙ LÀ CÔNG KHAI, NGẮM ĐỊNH HAY THEO QUY ĐỊNH, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG CHỈ GIỚI HẠN Ở CÁC BẢO ĐẢM VÀ/HOẶC ĐIỀU KIỆN NGẮM ĐỊNH VỀ KHẢ NĂNG TIÊU THỤ, CHẤT LƯỢNG THỎA ĐÁNG, SỰ PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ, ĐỘ CHÍNH XÁC, ĐỘ HÀI LÒNG KHI SỬ DỤNG VÀ VIỆC KHÔNG VI PHẠM QUYỀN CỦA BÊN THỨ BA.

D. APPLE KHÔNG BẢO ĐẢM RẰNG VIỆC SỬ DỤNG PHẦN MỀM APPLE VÀ DỊCH VỤ SẼ KHÔNG BỊ GIÁN ĐOẠN, RẰNG CÁC CHỨC NĂNG TRONG PHẦN MỀM APPLE HOẶC DỊCH VỤ ĐƯỢC THỰC HIỆN HOẶC ĐƯỢC CUNG CẤP BỞI PHẦN MỀM APPLE SẼ THỎA MÃN CÁC YÊU CẦU CỦA BẠN, RẰNG HOẠT ĐỘNG CỦA PHẦN MỀM APPLE VÀ DỊCH VỤ SẼ KHÔNG BỊ GIÁN ĐOẠN HOẶC KHÔNG CÓ LỖI, RẰNG BẤT KỲ DỊCH VỤ NÀO SẼ TIẾP TỤC ĐƯỢC CUNG CẤP, RẰNG CÁC LỖI TRONG PHẦN MỀM APPLE HOẶC DỊCH VỤ SẼ ĐƯỢC KHẮC PHỤC, HOẶC RẰNG PHẦN MỀM APPLE HOẶC DỊCH VỤ SẼ TƯƠNG THÍCH HOẶC HOẠT ĐỘNG ĐƯỢC VỚI BẤT KỲ PHẦN MỀM, ỨNG DỤNG HOẶC DỊCH VỤ CỦA BÊN THỨ BA NÀO. VIỆC CÀI ĐẶT PHẦN MỀM APPLE NÀY CÓ THỂ ẢNH HƯỞNG TỚI KHẢ NĂNG HOẠT ĐỘNG VÀ SỬ DỤNG PHẦN MỀM, ỨNG DỤNG HOẶC DỊCH VỤ CỦA BÊN THỨ BA, CŨNG NHƯ CÁC SẢN PHẨM VÀ DỊCH VỤ CỦA APPLE.

E. BẠN XÁC NHẬN THÊM RẰNG PHẦN MỀM APPLE VÀ DỊCH VỤ KHÔNG ĐƯỢC TẠO RA ĐỂ HOẶC KHÔNG PHÙ HỢP CHO VIỆC SỬ DỤNG TRONG CÁC ĐIỀU KIỆN HOẶC MÔI TRƯỜNG TRONG ĐÓ VIỆC NỘI DUNG, DỮ LIỆU HOẶC THÔNG TIN DO PHẦN MỀM APPLE HOẶC DỊCH VỤ CUNG CẤP BỊ SAI SÓT, CHẬM TRỄ, CÓ LỖI HAY KHÔNG CHÍNH XÁC CÓ THỂ GÂY TỬ VONG, THƯƠNG TẬT CÁ NHÂN HOẶC THIẾT HẠI NGHIÊM TRỌNG VỀ VẬT CHẤT HOẶC MÔI TRƯỜNG, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở HOẠT ĐỘNG CỦA CÁC CƠ SỞ HẠT NHÂN, HỆ THỐNG THÔNG TIN LIÊN LẠC HOẶC ĐIỀU HƯỚNG MÁY BAY, HỆ THỐNG ĐIỀU KHIỂN KHÔNG LƯU, CỨU HỘ HOẶC HỆ THỐNG VŨ KHÍ.

F. KHÔNG CÓ BẤT KỲ THÔNG TIN HOẶC LỜI TƯ VẤN NÀO BẰNG VĂN BẢN HOẶC BẰNG MIỆNG CỦA APPLE HOẶC MỘT ĐẠI DIỆN ĐƯỢC ỦY QUYỀN CỦA APPLE CÓ THỂ TẠO RA MỘT BẢO ĐẢM. NẾU PHẦN MỀM APPLE HOẶC DỊCH VỤ CÓ LỖI THÌ BẠN SẼ CHỊU TOÀN BỘ CHI PHÍ CHO MỌI HOẠT ĐỘNG BẢO DƯỠNG, SỬA CHỮA

HOẶC KHÔI PHỤC CẦN THIẾT. MỘT SỐ KHU VỰC PHÁP LÝ KHÔNG CHO PHÉP LOẠI TRỪ CÁC BẢO ĐẢM NGẦM ĐỊNH HOẶC HẠN CHẾ VỀ QUYỀN CỦA NGƯỜI TIÊU DÙNG THEO QUY ĐỊNH ÁP DỤNG. VÌ VẬY, CÁC ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ VÀ HẠN CHẾ TRÊN CÓ THỂ KHÔNG ÁP DỤNG CHO BẠN.

**9. Giới Hạn Trách Nhiệm Pháp Lý.** NGOẠI TRỪ TRƯỜNG HỢP ĐƯỢC QUY ĐỊNH TRONG HỢP ĐỒNG CẤP PHÉP SỬ DỤNG NÀY, TRONG PHẠM VI LUẬT HIỆN HÀNH KHÔNG CẤM, APPLE, CÁC ĐƠN VỊ LIÊN KẾT, ĐẠI LÝ HOẶC BÊN ỦY NHIỆM CỦA APPLE SẼ KHÔNG CÓ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ TRONG BẤT KỲ TRƯỜNG HỢP NÀO ĐỐI VỚI THƯƠNG TẬT CÁ NHÂN HOẶC BẤT KỲ THIẾT HẠI MANG TÍNH NGẪU NHIÊN, ĐẶC BIỆT, GIÁN TIẾP HOẶC DO HẬU QUẢ NÀO, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở CÁC THIẾT HẠI DO TỔN THẤT VỀ LỢI NHUẬN, HỎNG HOẶC MẤT DỮ LIỆU, KHÔNG THỂ TRUYỀN HOẶC NHẬN BẤT KỲ DỮ LIỆU NÀO (BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở CÁC HƯỚNG DẪN VỀ KHÓA HỌC, BÀI TẬP VÀ TÀI LIỆU KHÓA HỌC), SỰ CỐ GIÁN ĐOẠN KINH DOANH HOẶC BẤT KỲ THIẾT HẠI HAY TỔN THẤT THƯƠNG MẠI NÀO KHÁC, PHÁT SINH TỪ HOẶC LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC BẠN SỬ DỤNG HOẶC KHÔNG THỂ SỬ DỤNG PHẦN MỀM APPLE VÀ DỊCH VỤ HOẶC BẤT KỲ PHẦN MỀM, ỨNG DỤNG HOẶC DỊCH VỤ CỦA BÊN THỨ BA NÀO CÓ LIÊN QUAN ĐẾN PHẦN MỀM APPLE HOẶC DỊCH VỤ, CHO DÙ THIẾT HẠI HAY TỔN THẤT ĐÓ BẮT NGUỒN TỪ NGUYÊN NHÂN NÀO, BẤT KỂ TRÁCH NHIỆM PHÁT SINH THEO HÌNH THỨC NÀO (THEO HỢP ĐỒNG, NGOÀI HỢP ĐỒNG HOẶC THEO NGUYÊN TẮC NÀO KHÁC) VÀ NGAY CẢ KHI APPLE ĐÃ ĐƯỢC KHUYẾN CÁO VỀ KHẢ NĂNG XẢY RA CÁC THIẾT HẠI ĐÓ. MỘT SỐ KHU VỰC PHÁP LÝ KHÔNG CHO PHÉP LOẠI TRỪ HOẶC HẠN CHẾ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ ĐỐI VỚI THƯƠNG TẬT CÁ NHÂN, THIẾT HẠI NGẪU NHIÊN HAY CÓ TÍNH HẬU QUẢ. VÌ VẬY, HẠN CHẾ NÀY CÓ THỂ KHÔNG ÁP DỤNG ĐỐI VỚI BẠN. Trong mọi trường hợp tổng trách nhiệm của Apple đối với các thiệt hại xảy ra với bạn (trừ trường hợp luật hiện hành yêu cầu trong các trường hợp liên quan tới thương tật) không vượt quá hai trăm năm mươi đô la Mỹ (250 USD). Các quy định giới hạn trên sẽ áp dụng ngay cả khi biện pháp khắc phục nêu trên không đạt được mục đích chính.

**10. Kiểm Soát Xuất Khẩu.** Bạn không được sử dụng hoặc bằng cách nào đó xuất khẩu hoặc tái xuất khẩu Phần Mềm Apple trừ phi được cho phép theo luật của Hoa Kỳ và luật của (các) khu vực pháp lý mà tại đó Phần Mềm Apple được mua. Cụ thể là, nhưng không hạn chế, không được xuất khẩu hoặc tái xuất khẩu Phần Mềm Apple vào (a) bất kỳ quốc gia nào bị Hoa Kỳ cấm vận hoặc (b) bất kỳ đối tượng nào trong danh sách Các Đối Tượng Bị Đối Xử Đặc Biệt của Bộ Ngân Khố Hoa Kỳ hoặc Danh Sách Những Tổ Chức hoặc Cá Nhân Bị Khước Từ của Bộ Thương Mại Hoa Kỳ hoặc bất kỳ danh sách đối tượng bị hạn chế nào khác. Bằng việc sử dụng Phần Mềm Apple, bạn cam kết và bảo đảm rằng bạn không ở tại bất kỳ quốc gia nào hoặc nằm trong bất kỳ danh sách nào nêu trên. Bạn cũng đồng ý rằng bạn sẽ không sử dụng Phần Mềm Apple cho bất kỳ mục đích nào bị luật Hoa Kỳ cấm, bao gồm và không giới hạn ở việc phát triển, thiết kế, chế tạo hoặc sản xuất tên lửa, vũ khí hạt nhân, hóa học hoặc sinh học.

#### **11. Người Dùng Cuối Thuộc Chính Phủ, Các Tổ Chức và Đối Tác Kinh Doanh Thuộc Phạm Vi Điều Chỉnh Của HIPAA.**

A. **Người Dùng Cuối Thuộc Chính Phủ.** Phần Mềm Apple và tài liệu liên quan là “Sản Phẩm Thương Mại”, như được định nghĩa tại 48 C.F.R. §2.101, bao gồm “Phần Mềm Máy Tính Thương Mại” và “Tài Liệu Phần Mềm Máy Tính Thương Mại”, như được sử dụng tại 48 C.F.R. §12.212 hoặc 48 C.F.R. §227.7202, tùy trường hợp áp dụng. Phù hợp với quy định tại 48 C.F.R. §12.212 hoặc 48 C.F.R. §227.7202-1 đến 227.7202-4, tùy trường hợp áp dụng, Phần Mềm Máy Tính Thương Mại và Tài Liệu Phần Mềm Máy Tính Thương Mại được cấp quyền sử dụng cho những người dùng cuối thuộc Chính Phủ Hoa Kỳ (a) chỉ dưới hình thức là các Sản Phẩm Thương Mại và (b) chỉ với các quyền như được cấp cho tất cả những người dùng cuối khác theo các điều khoản và điều kiện được nêu trong tài liệu này. Các quyền không được công bố được bảo lưu theo luật bản quyền của Hoa Kỳ.

B. **Các Tổ Chức và Đối Tác Kinh Doanh Thuộc Phạm Vi Điều Chỉnh Của HIPAA.** Nếu bạn là một tổ chức hoặc đối tác kinh doanh thuộc phạm vi điều chỉnh của HIPAA, bạn không được sử dụng Phần Mềm Apple, Dịch Vụ Apple, hoặc bất kỳ thành phần hay chức năng nào của chúng để tạo, nhận, lưu trữ hoặc truyền tải bất kỳ thông tin sức khỏe nhạy cảm, nhận dạng cá nhân nào, bao gồm thông tin sức khỏe được bảo vệ; cũng như không được sử dụng Phần Mềm Apple hoặc Dịch Vụ Apple theo bất kỳ cách nào khiến Apple (hoặc bất kỳ Công Ty Con Của Apple) trở thành đối tác kinh doanh của bạn hoặc của bất kỳ bên thứ ba nào. Các thuật ngữ được sử dụng trong phần này sẽ có ý nghĩa như được định nghĩa trong 45 CFR §160.103.

**12. Luật Điều Chỉnh và Vô Hiệu Từng Phần.** Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này được điều chỉnh và giải thích theo luật của Tiểu Bang California, ngoại trừ các nguyên tắc về xung đột pháp luật. Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này sẽ không được điều chỉnh theo Công Ước Liên Hợp Quốc về Hợp Đồng Mua Bán Hàng Hóa Quốc Tế. Việc áp dụng Công Ước này bị loại trừ rõ ràng. Nếu bạn là người tiêu dùng tại Vương Quốc Anh thì Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này sẽ được điều chỉnh theo luật tại khu vực pháp lý bạn cư trú. Nếu vì một lý do nào đó mà tòa án có thẩm quyền thấy rằng bất kỳ quy định hoặc phần nào trong Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này không thể thực thi thì phần còn lại của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này vẫn tiếp tục có hiệu lực đầy đủ.

**13. Toàn Bộ Thỏa Thuận; Ngôn Ngữ Ưu Tiên.** Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này tạo thành toàn bộ thỏa thuận giữa bạn và Apple liên quan đến Phần Mềm Apple và sẽ thay thế toàn bộ các thỏa thuận về vấn đề này trước đó hoặc tại cùng thời điểm. Bất kỳ sửa chữa hoặc thay đổi nào của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này sẽ không có giá trị ràng buộc, trừ khi sửa chữa hoặc thay đổi đó được lập thành văn bản và được Apple ký. Việc dịch Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này được thực hiện để đáp ứng yêu cầu của quốc gia sở tại. Trong trường hợp có mâu thuẫn giữa bản tiếng Anh và bản không phải bằng tiếng Anh, bản tiếng Anh của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này sẽ được ưu tiên, trong phạm vi pháp luật tại khu vực pháp lý của bạn không cấm.

#### **14. Xác Nhận Của Bên Thứ Ba.**

A. Các phần của Phần Mềm Apple sử dụng hoặc có chứa phần mềm của bên thứ ba và tài liệu có bản quyền khác. Các nội dung xác nhận, điều khoản cấp quyền sử dụng và các khước từ đối với những tài liệu đó được nêu trong các văn bản điện tử về Phần Mềm Apple và việc bạn sử dụng tài liệu đó được điều chỉnh bởi các điều khoản tương ứng. Việc sử dụng Dịch Vụ Duyệt An Toàn Của Google phải tuân thủ Điều Khoản Dịch Vụ Của Google (<https://www.google.com/intl/vi/policies/terms/>) và Chính Sách Quyền Riêng Tư của Google (<https://www.google.com/intl/vi/policies/privacy/>).

B. Một số thư viện phần mềm và phần mềm bên thứ ba khác có trong Phần Mềm Apple là phần mềm miễn phí và được cấp quyền sử dụng theo các điều khoản của Giấy Phép Công Cộng GNU (GPL) hoặc Giấy Phép Công Cộng Hạn Chế/Thư Viện GNU (LGPL), tùy từng trường hợp. Bạn có thể có được bản sao đầy đủ mà máy có thể đọc được của mã nguồn cho phần mềm miễn phí đó theo các điều khoản của GPL hoặc LGPL, tùy từng trường hợp, mà không phải trả phí, trừ chi phí phương tiện, vận chuyển, xử lý, sau khi gửi yêu cầu bằng văn bản cho Apple qua địa chỉ [opensource@apple.com](mailto:opensource@apple.com). Phần mềm GPL/LGPL được phân phối với hy vọng sẽ hữu ích cho người dùng, nhưng KHÔNG KÈM THEO BẤT KỲ BẢO ĐẢM NÀO, thậm chí không có bảo đảm ngầm định về KHẢ NĂNG TIÊU THỤ hoặc SỰ PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ. Phần Mềm Apple có một bản sao của GPL và LGPL.

C. Việc sử dụng MPEG-4. Sản phẩm này được cấp quyền sử dụng theo Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng Danh Mục Sáng Chế Hệ Thống MPEG-4 dành cho việc mã hóa theo Tiêu Chuẩn Hệ Thống MPEG-4, ngoại trừ việc cần phải có một hợp đồng cấp quyền sử dụng bổ sung và thanh toán phí bản quyền để mã hóa (i) dữ liệu được lưu trữ hoặc sao chép trong các phương tiện vật lý và được thanh toán trên cơ sở từng tiêu đề và/hoặc (ii) dữ liệu được thanh toán trên cơ sở từng tiêu đề và được chuyển cho người dùng cuối để sử dụng và/hoặc lưu trữ vĩnh viễn. Bạn có thể lấy hợp đồng cấp quyền sử dụng bổ sung này từ MPEG LA, LLC. Để biết thêm thông tin chi tiết, hãy xem tại <https://www.mpegla.com>.

Sản phẩm này được cấp quyền sử dụng theo Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng Danh Mục Các Sáng Chế Hình Ảnh MPEG-4 cho các mục đích sử dụng cá nhân, phi thương mại để (i) mã hóa video theo Tiêu Chuẩn Hình Ảnh MPEG-4 (“Video MPEG-4”) và/hoặc (ii) giải mã video MPEG-4 đã được người tiêu dùng mã hóa cho hoạt động cá nhân, phi thương mại và/hoặc được lấy từ một nhà cung cấp video được MPEG LA cấp quyền để cung cấp video MPEG-4. Không có hợp đồng cấp quyền sử dụng nào được cấp hoặc được ngụ ý là cấp cho mục đích sử dụng khác. Các thông tin bổ sung liên quan đến mục đích sử dụng và hợp đồng cấp quyền sử dụng cho các mục đích tiếp thị, nội bộ và thương mại có thể được MPEG LA, LLC. cung cấp. Xem tại <https://www.mpegla.com>.

D. Thông Báo H.264/AVC. Trong phạm vi mà Phần Mềm Apple bao gồm chức năng mã hóa và/hoặc giải mã AVC, việc sử dụng cho mục đích thương mại của H.264/AVC cần phải có hợp đồng cấp quyền sử dụng bổ sung và các quy định sau đây sẽ áp dụng: CHỨC NĂNG AVC TRONG SẢN PHẨM NÀY ĐƯỢC CẤP QUYỀN SỬ DỤNG CHỈ CHO MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG CÁ NHÂN, PHI THƯƠNG MẠI CỦA NGƯỜI TIÊU DÙNG ĐỂ (I) MÃ HÓA VIDEO THEO TIÊU CHUẨN AVC (“VIDEO AVC”) VÀ/HOẶC (II) GIẢI MÃ VIDEO AVC ĐÃ ĐƯỢC NGƯỜI TIÊU DÙNG MÃ HÓA CHO HOẠT ĐỘNG CÁ NHÂN, PHI THƯƠNG MẠI VÀ/HOẶC VIDEO AVC LẤY TỪ MỘT NHÀ CUNG CẤP VIDEO ĐƯỢC CẤP QUYỀN CUNG CẤP VIDEO AVC. THÔNG TIN LIÊN QUAN ĐẾN MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG VÀ HỢP ĐỒNG CẤP QUYỀN SỬ DỤNG KHÁC CÓ THỂ ĐƯỢC MPEG LA L.L.C. CUNG CẤP. XEM TẠI [HTTPS://WWW.MPEGLA.COM](https://www.mpegla.com).

E. Thông Báo AMR. Chức năng mã hóa và giải mã Adaptive Multi-Rate (“AMR”) trong sản phẩm này không được cấp quyền sử dụng để thực hiện các cuộc gọi thoại di động hoặc để sử dụng trong bất kỳ sản phẩm điện thoại nào được xây dựng trên cấu trúc QuickTime cho nền tảng Windows. Chức năng mã hóa và giải mã AMR trong sản phẩm này cũng không được cấp quyền sử dụng trong hạ tầng truyền thông di động, bao gồm: trạm gốc, bộ điều khiển trạm gốc/bộ điều khiển mạng vô tuyến, trung tâm chuyển mạch và các cổng kết nối đến và đi từ mạng công cộng chuyên mạch.

F. Thông Báo FAA. Dữ liệu Hiển Thị Tình Trạng Máy Bay và Thông Tin Về Tình Trạng Hệ Thống Không Phận Quốc Gia

(gọi chung là “Dữ Liệu Chuyển Bay”) hiển thị thông qua Phần Mềm Apple được tạo ra bởi Cục Hàng Không Liên Bang. Bạn đồng ý không phân phối lại Dữ Liệu Chuyển Bay khi chưa có văn bản chấp thuận trước của FAA. FAA và Apple khước từ mọi bảo đảm, dù là rõ ràng hay ngầm định (bao gồm cả các bảo đảm ngầm định về khả năng tiêu thụ và sự phù hợp cho một mục đích cụ thể), liên quan đến việc sử dụng và tính chính xác của Dữ Liệu Chuyển Bay. Bạn đồng ý rằng FAA và Apple không chịu trách nhiệm, dù là trách nhiệm riêng rẽ hay liên đới, đối với bất kỳ tổn thất, thiệt hại, khiếu nại, trách nhiệm, chi phí hoặc hình phạt nào, hoặc đối với bất kỳ thiệt hại gián tiếp, đặc biệt, phát sinh, ngẫu nhiên hoặc có tính hậu quả nào phát sinh từ việc sử dụng Dữ Liệu Chuyển Bay. Phần Mềm Apple không được FAA tài trợ hoặc chứng nhận. FAA không chịu trách nhiệm về các vấn đề kỹ thuật hoặc hệ thống và bạn không nên liên lạc với FAA về các vấn đề đó hoặc vấn đề liên quan đến hoạt động không lưu.

G. Sử Dụng Adobe Color Profiles. Bạn có thể sử dụng phần mềm Adobe Color Profiles chứa trong Phần Mềm Apple theo quy định của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này. Tuy nhiên, Adobe không có nghĩa vụ cung cấp bất kỳ sự hỗ trợ nào cho Color Profiles đó, bao gồm các bản nâng cấp hoặc các phiên bản sẽ có trong tương lai của Profiles hoặc các mục khác. Ngoài các quy định tại các Phần 8 và 9 nêu trên, TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP, ADOBE SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ ĐỐI VỚI BẠN VỀ MỌI THIẾT HẠI, KHIẾU NẠI HOẶC CHI PHÍ. Bạn có thể tải về Phần Mềm Adobe Color Profiles đi kèm Phần Mềm Apple từ Adobe tại <https://www.adobe.com>.

H. Hợp Đồng Cấp Quyền Người Dùng Cuối Gracenote®. Ứng dụng hoặc thiết bị này có chứa phần mềm của Gracenote, Inc. tại Emeryville, California (“Gracenote”). Phần mềm của Gracenote (“Phần Mềm Gracenote”) hỗ trợ ứng dụng này xác định đĩa và/hoặc tệp và lấy thông tin liên quan tới âm nhạc, bao gồm thông tin về tên, nghệ sĩ, bản nhạc và tiêu đề (“Dữ Liệu Gracenote”) từ các máy chủ trực tuyến hoặc cơ sở dữ liệu nhúng (gọi chung là “Máy Chủ Gracenote”) và để thực hiện các chức năng khác. Bạn chỉ có thể sử dụng Dữ Liệu Gracenote bằng các chức năng định sẵn cho Người Dùng Cuối của ứng dụng hoặc thiết bị này.

Bạn đồng ý rằng bạn sẽ chỉ sử dụng Dữ Liệu Gracenote, Phần Mềm Gracenote và Máy Chủ Gracenote cho mục đích cá nhân, phi thương mại. Bạn đồng ý không chuyển nhượng, sao chép, gửi hoặc truyền tải Phần Mềm Gracenote hoặc Dữ Liệu Gracenote cho bất kỳ bên thứ ba nào. BẠN ĐỒNG Ý KHÔNG SỬ DỤNG HOẶC KHAI THÁC DỮ LIỆU GRACENOTE, PHẦN MỀM GRACENOTE HOẶC MÁY CHỦ GRACENOTE, TRỪ CÁC TRƯỜNG HỢP ĐƯỢC CHO PHÉP RÕ RÀNG TRONG TÀI LIỆU NÀY.

Bạn đồng ý rằng giấy phép không độc quyền để sử dụng Dữ Liệu Gracenote, Phần Mềm Gracenote và Máy Chủ Gracenote sẽ chấm dứt nếu bạn vi phạm các quy định hạn chế này. Nếu hợp đồng cấp quyền sử dụng chấm dứt thì bạn đồng ý ngừng toàn bộ việc sử dụng Dữ Liệu Gracenote, Phần Mềm Gracenote và Máy Chủ Gracenote. Gracenote bảo lưu mọi quyền về Dữ Liệu Gracenote, Phần Mềm Gracenote và Máy Chủ Gracenote, bao gồm tất cả các quyền sở hữu. Trong mọi trường hợp, Gracenote sẽ không chịu trách nhiệm trả bất kỳ khoản tiền nào cho bạn để đổi lấy bất kỳ thông tin nào mà bạn cung cấp. Bạn đồng ý rằng Gracenote, Inc. có thể thực hiện các quyền của mình theo Hợp Đồng này trực tiếp đối với bạn trên danh nghĩa của Gracenote.

Dịch vụ Gracenote sử dụng một mã nhận dạng duy nhất để theo dõi các truy vấn cho mục đích thống kê. Mục đích của mã số nhận dạng được chỉ định ngẫu nhiên là để cho phép dịch vụ Gracenote đếm các truy vấn mà không biết bất kỳ điều gì về danh tính của bạn. Để tìm hiểu thêm, hãy xem trang web về Chính Sách Quyền Riêng Tư của Gracenote cho dịch vụ Gracenote.

Phần Mềm Gracenote và mỗi nội dung trong Dữ Liệu Gracenote được cấp phép cho bạn ở trạng thái “NGUYỄN TRẠNG”. Gracenote không đưa ra bất kỳ xác nhận hay bảo đảm nào, cho dù là rõ ràng hay ngầm định, về độ chính xác của bất kỳ Dữ Liệu Gracenote nào trong Máy Chủ Gracenote. Gracenote bảo lưu quyền xóa dữ liệu khỏi Máy Chủ Gracenote hoặc thay đổi các danh mục dữ liệu vì bất kỳ lý do nào mà Gracenote thấy thích hợp. Không có bảo đảm nào rằng Phần Mềm Gracenote hoặc Máy Chủ Gracenote không có lỗi hoặc hoạt động của Phần Mềm Gracenote hoặc Máy Chủ Gracenote sẽ không bị gián đoạn. Gracenote không có nghĩa vụ phải cung cấp cho bạn các danh mục hay loại dữ liệu bổ sung hoặc được cải tiến mà Gracenote có thể cung cấp trong tương lai và có thể tùy ý ngừng dịch vụ vào bất cứ lúc nào. GRACENOTE KHƯỐC TỪ MỌI BẢO ĐẢM, CHO DÙ LÀ RÕ RÀNG HAY NGẦM ĐỊNH, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở CÁC BẢO ĐẢM NGẦM ĐỊNH VỀ KHẢ NĂNG TIÊU THỤ, SỰ PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ, QUYỀN SỞ HỮU VÀ KHÔNG VI PHẠM. GRACENOTE KHÔNG BẢO ĐẢM KẾT QUẢ SẼ ĐẠT ĐƯỢC BẰNG VIỆC BẠN SỬ DỤNG PHẦN MỀM GRACENOTE HOẶC BẤT KỲ MÁY CHỦ GRACENOTE NÀO. TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP, GRACENOTE SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ VỀ CÁC THIẾT HẠI MANG TÍNH HẬU QUẢ HOẶC NGẪU NHIÊN HOẶC VỀ BẤT KỲ TỔN THẤT LỢI NHUẬN HAY DOANH THU NÀO.

**15. Các Hạn Chế đối với Dịch Vụ Tìm Kiếm Yahoo.** Dịch Vụ Tìm Kiếm Yahoo cung cấp qua Safari chỉ được cấp quyền sử dụng tại các quốc gia và khu vực sau đây: Argentina, Aruba, Australia, Áo, Barbados, Bỉ, Bermuda, Brazil,

Bulgaria, Canada, Quần Đảo Cayman, Chile, Trung Quốc đại lục, Hồng Kông, Đài Loan, Colombia, Síp, Cộng Hòa Séc, Đan Mạch, Cộng Hòa Dominica, Ecuador, El Salvador, Phần Lan, Pháp, Đức, Hy Lạp, Grenada, Guatemala, Hungary, Iceland, Ấn Độ, Indonesia, Ireland, Ý, Jamaica, Nhật Bản, Latvia, Litva, Luxembourg, Malaysia, Malta, Mexico, Hà Lan, New Zealand, Nicaragua, Na Uy, Panama, Peru, Philippines, Ba Lan, Bồ Đào Nha, Puerto Rico, Romania, Singapore, Slovakia, Slovenia, Hàn Quốc, Tây Ban Nha, St. Lucia, St. Vincent, Thụy Điển, Thụy Sĩ, Thái Lan, Bahamas, Trinidad và Tobago, Thổ Nhĩ Kỳ, Vương Quốc Anh, Uruguay, Hoa Kỳ và Venezuela.

EA1955  
11/07/2025

## **Phần Bổ Sung Theo Khu Vực Pháp Lý**

### **Úc**

Đối với người tiêu dùng ở Úc, không có nội dung nào trong Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này ảnh hưởng hoặc nhằm mục đích ảnh hưởng đến các quyền của bạn theo Luật Bảo Vệ Quyền Lợi Người Tiêu Dùng Úc (bao gồm cả các bảo đảm cho người tiêu dùng).

Nếu bạn đang sử dụng FaceTime hoặc iMessage ở Úc, các điều khoản bổ sung này sẽ áp dụng cho việc bạn sử dụng các dịch vụ này. Bạn đồng ý không sử dụng FaceTime hoặc iMessage để gửi, tạo, phân phối, lưu trữ, mời gọi hoặc truy cập các loại nội dung bị cấm theo Đạo Luật An Toàn Trực Tuyến Của Úc và các tiêu chuẩn cũng như yêu cầu thực hiện An Toàn Điện Tử có liên quan. Các loại nội dung đó bao gồm, trong phạm vi bị cấm, những nội dung có chứa tài liệu lạm dụng hoặc bóc lột tình dục trẻ em; cổ vũ, kích động hoặc hỗ trợ các hành vi khủng bố; lên kế hoạch hoặc hỗ trợ hoạt động bất hợp pháp; chứa tài liệu phạm tội hoặc bạo lực; chứa tài liệu liên quan đến ma túy có hại hoặc bất hợp pháp, trong đó mô tả, thể hiện, diễn đạt hoặc xử lý vấn đề lạm dụng ma túy hoặc nghiện ngập, hoặc cung cấp hướng dẫn chi tiết cho việc sử dụng sai mục đích hoặc cổ vũ việc đó, mà không có lý do chính đáng. Apple bảo lưu quyền ngăn chặn bạn sử dụng FaceTime và iMessage nếu bạn gửi, tạo, phân phối, lưu trữ, mời gọi hoặc truy cập các nội dung như vậy (bao gồm việc đình chỉ hoặc chấm dứt quyền truy cập của bạn vào FaceTime và iMessage, áp đặt các hạn chế đối với việc sử dụng các dịch vụ này, hoặc xóa, gỡ bỏ hay hạn chế quyền truy cập vào nội dung trên các dịch vụ này, tùy theo trường hợp). Bạn cũng đồng ý rằng bạn có trách nhiệm đảm bảo mọi việc sử dụng FaceTime và iMessage thông qua tài khoản của bạn hoặc trên Thiết Bị của bạn đều không vi phạm các điều khoản của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này.

### **Nhật Bản**

Bất kể các điều khoản khác trong Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này, nếu Đạo Luật Hợp Đồng Tiêu Dùng của Nhật Bản áp dụng thì các điều khoản hạn chế trách nhiệm pháp lý của Apple đối với các thiệt hại phát sinh từ việc vi phạm hợp đồng hoặc sai phạm ngoài hợp đồng của Apple sẽ không áp dụng nếu thiệt hại đó là do hành vi sai trái cố ý hoặc sơ suất nghiêm trọng của Apple.

### **Hàn Quốc**

#### **Điều Khoản Sử Dụng Của Apple đối với Dịch Vụ Thông Tin Vị Trí và Dịch Vụ Dựa Trên Vị Trí áp dụng cho Hàn Quốc**

Các điều khoản sử dụng áp dụng cho dịch vụ định vị do Apple Inc. ("Apple") cung cấp cho các sản phẩm và dịch vụ của Apple được quy định dưới đây. Các điều khoản sử dụng sau đây được áp dụng cùng với mọi Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng Phần Mềm Apple hiện hành, sự đồng ý đối với việc thu thập thông tin vị trí có trong mẫu đơn đăng ký dịch vụ của nhà mạng di động, cũng như các Điều Khoản và Điều Kiện áp dụng cho iPhone và các sản phẩm liên quan khác.

**1. Phí Dịch Vụ.** Apple cung cấp dịch vụ định vị cho người dùng các sản phẩm do Apple sản xuất và bán mà không phải trả thêm phí.

**2. Chi Tiết về Dịch Vụ.** Với sự đồng ý của người dùng, dịch vụ định vị được cung cấp cho các ứng dụng và trang web của Apple và bên thứ ba để thu thập và sử dụng thông tin dựa trên vị trí hiện tại của thiết bị hoặc sản phẩm, chẳng hạn như (i) ứng dụng bản đồ cho phép người dùng xác định vị trí hiện tại của họ trên bản đồ; (ii) ứng dụng

camera cho phép người dùng thêm vị trí chụp ảnh hoặc quay video; (iii) ứng dụng la bàn; (iv) ứng dụng cho phép người dùng chia sẻ vị trí thiết bị hoặc xác định vị trí thiết bị hoặc sản phẩm bị thất lạc; và (v) ứng dụng liên quan đến công nghệ định vị do Apple hoặc nhà phát triển bên ngoài phát triển. Xin lưu ý rằng nếu người dùng muốn sử dụng bất kỳ ứng dụng hoặc dịch vụ bên ngoài nào cung cấp thông tin vị trí trên các sản phẩm của Apple, người dùng phải làm quen và tuân thủ hợp đồng cấp quyền sử dụng của nhà phát triển hoặc nhà cung cấp dịch vụ có liên quan và chính sách bảo mật đối với thông tin vị trí được sử dụng trong ứng dụng hoặc dịch vụ đó.

**3. Thông Tin Vị Trí.** Các sản phẩm của Apple có tính năng định vị, như iPhone, sẽ định kỳ gửi vị trí được gắn thẻ địa lý của các điểm truy cập Wi-Fi và trạm phát sóng di động lân cận (nếu thiết bị hỗ trợ) đến Apple dưới dạng ẩn danh và được mã hóa, nhằm cải thiện độ chính xác và hiệu suất công nghệ định vị của Apple. Thông tin này chỉ được truyền đi khi người dùng được kết nối với WiFi hoặc mạng di động. Ngoài các vị trí được gắn thẻ địa lý ẩn danh, thông tin vị trí cá nhân sẽ được chia sẻ với các dịch vụ như Tìm khi người dùng chọn chia sẻ vị trí, đánh dấu thiết bị hoặc sản phẩm là bị mất hoặc bật Gửi Vị Trí Sau Cùng. Thông tin này sẽ được lưu trữ dưới dạng mã hóa trên máy chủ của Apple trong tối đa 24 giờ.

#### **4. Mục Đích Của Việc Thu Thập và Lưu Giữ Thông Tin Vị Trí**

Apple lưu giữ thông tin vị trí cho mục đích cung cấp dịch vụ định vị cho người dùng. Apple xóa thông tin vị trí khi đạt được mục đích của việc thu thập và sử dụng thông tin vị trí đó và không cần lưu giữ dữ liệu đó.

#### **5. Quyền của Người Dùng và Người Giám Hộ Hợp Pháp và Phương Pháp Thực Hiện Các Quyền Đó**

Người dùng có thể kiểm soát dịch vụ định vị của Apple trên thiết bị của họ bất cứ lúc nào bằng cách vào Cài Đặt > Quyền Riêng Tư & Bảo Mật > Dịch Vụ Định Vị. Thông tin bổ sung về quyền kiểm soát dịch vụ định vị của người dùng có tại Dịch Vụ Định Vị Của Apple & Quyền Riêng Tư trên trang <https://www.apple.com/kr/legal/privacy/data/ko/location-services/>.

Thông tin về quyền của người dùng và người giám hộ hợp pháp liên quan đến thông tin cá nhân có trong Phụ Lục Tiếng Hàn cho Chính Sách Quyền Riêng Tư Của Apple tại <https://www.apple.com/kr/legal/privacy/kr>.

#### **6. Chi Tiết Liên Quan Đến Thông Báo Cho Người Dùng Về Việc Cung Cấp Thông Tin Vị Trí Cho Các Bên Thứ Ba Được Chỉ Định Của Họ**

Thiết bị của người dùng không cung cấp thông tin vị trí cho bên thứ ba khi chưa có sự đồng ý của người dùng. Người dùng sẽ được thông báo nếu thông tin vị trí được cung cấp cho các bên thứ ba được chỉ định mà người dùng đã đồng ý.

#### **7. Cơ Sở và Thời Gian Lưu Giữ Nhật Ký Dữ Liệu Thông Tin Vị Trí**

Apple và các thiết bị của Apple lưu giữ hồ sơ xác minh việc thu thập, sử dụng và cung cấp thông tin vị trí trong ít nhất 6 tháng.

**8. Tuân Thủ Luật Pháp.** Apple sẽ chịu trách nhiệm pháp lý liên quan đến việc cung cấp dịch vụ định vị theo luật và quy định liên quan.

**9. Thông Tin Liên Hệ.** Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc vấn đề nào liên quan đến dịch vụ định vị, vui lòng liên hệ với Apple Korea Ltd.

##### **Apple Korea Ltd.**

517, Yeongdong-daero, Gangnam-gu, Seoul  
39F, ASEM Tower (06164)  
Số điện thoại: +82 2 6712 6700

*Cập nhật gần nhất vào ngày 31 tháng 3 năm 2025. Các bản cập nhật đã được thực hiện để phản ánh các dịch vụ bổ sung do Apple cung cấp.*

#### **Vương Quốc Anh**

Nếu bạn đang sử dụng Phần Mềm và Dịch Vụ của Apple tại Vương Quốc Anh, các điều khoản bổ sung sau đây sẽ áp

dụng cho việc sử dụng của bạn.

## 1. Nội Dung Bất Hợp Pháp

Apple đã phát triển nhiều hệ thống và quy trình khác nhau được thiết kế để bảo vệ người dùng khỏi nội dung bất hợp pháp. Hệ thống và quy trình này có thể được áp dụng cho Phần Mềm hoặc Dịch Vụ của Apple khi Apple cho là phù hợp tùy thuộc vào bản chất của tính năng Phần Mềm Apple hoặc Dịch Vụ và các rủi ro liên quan đối với người dùng. Các hệ thống và quy trình này có thể bao gồm, chẳng hạn như: các chức năng chặn, việc kiểm duyệt do con người thực hiện hoặc khả năng để người dùng vô hiệu hóa một số chức năng nhất định. Trong một số trường hợp, công nghệ chủ động có thể được sử dụng để bảo vệ người dùng khỏi nội dung bất hợp pháp, chẳng hạn như công nghệ phát hiện hình ảnh.

Một số biện pháp bảo vệ này, chẳng hạn như các công cụ báo cáo có sẵn, được thiết kế để giảm thiểu khoảng thời gian mà nội dung bất hợp pháp nghiêm trọng có thể xuất hiện trên Phần Mềm và Dịch Vụ của Apple. Đối với mục đích này, nội dung bất hợp pháp nghiêm trọng bao gồm nội dung khủng bố, nội dung bóc lột và lạm dụng tình dục trẻ em và một số nội dung có hại khác. Apple sử dụng các hệ thống và quy trình tương xứng được thiết kế để nhanh chóng xóa nội dung khi được cảnh báo hoặc phát hiện nội dung mà Apple cho là bất hợp pháp trên Phần Mềm và Dịch Vụ của Apple.

Nếu bạn gặp phải nội dung mà bạn cho là bất hợp pháp khi sử dụng Phần Mềm và Dịch Vụ của Apple, bạn có thể báo cáo nội dung đó bằng cách làm theo quy trình được nêu tại <https://www.apple.com/uk/legal/online-safety/index.html>. Sau khi bạn gửi báo cáo, Apple sẽ xem xét báo cáo đó dựa trên nghĩa vụ pháp lý của Apple và Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này. Sau khi xem xét, Apple có thể xóa nội dung và cũng có thể thực hiện các bước khác mà Apple cho là phù hợp hoặc cần thiết.

## 2. Báo Cáo và Tranh Chấp về Nội Dung Bất Hợp Pháp

Nếu bạn đã tạo, tải lên hoặc chia sẻ nội dung trên Phần Mềm hoặc Dịch Vụ của Apple, bạn có thể gửi báo cáo bằng cách làm theo quy trình được nêu tại <https://www.apple.com/uk/legal/online-safety/index.html> trong các trường hợp sau: (a) nếu nội dung của bạn đã bị xóa khỏi Phần Mềm hoặc Dịch Vụ của Apple, hoặc nếu bạn đã bị cảnh báo hoặc bị đình chỉ, bị cấm hoặc bị hạn chế truy cập hoặc sử dụng Phần Mềm hoặc Dịch Vụ của Apple, trên cơ sở nội dung của bạn là nội dung bất hợp pháp; hoặc (b) nếu bất kỳ công nghệ nào được Apple sử dụng đã dẫn đến việc nội dung của bạn bị xóa hoặc bị hạn chế quyền truy cập theo cách mà bạn cho rằng không phù hợp với, hoặc vi phạm Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này.

Bạn cũng có thể gửi báo cáo nếu bạn cho rằng Apple không tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý liên quan đến nội dung bất hợp pháp, việc báo cáo nội dung, quyền tự do ngôn luận của người dùng theo luật hoặc quyền riêng tư của người dùng.

Sau khi bạn gửi báo cáo, Apple sẽ xem xét báo cáo đó dựa trên nghĩa vụ pháp lý của Apple và Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này. Sau khi xem xét, Apple sẽ quyết định có nên hành động dựa trên báo cáo của bạn hay không. Apple cũng có thể thực hiện các bước khác mà Apple cho là phù hợp và thông báo cho bạn về kết quả liên quan đến báo cáo của bạn.

Nếu bạn bị đình chỉ hoặc chấm dứt quyền sử dụng Phần Mềm hoặc Dịch Vụ của Apple, hoặc nội dung mà bạn tạo, tải lên hoặc chia sẻ bị xóa khỏi Phần Mềm hoặc Dịch Vụ của Apple hoặc quyền truy cập vào nội dung đó bị hạn chế do vi phạm Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này, bạn có quyền khởi kiện vì vi phạm hợp đồng.

---

## Điều Khoản và Điều Kiện của Apple Pay & Ví

Các Điều Khoản và Điều Kiện về Apple Pay & Ví này ("Điều Khoản Apple Pay & Ví") bổ sung cho Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng Phần Mềm Apple cho macOS ("Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng"); cả điều khoản của Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng lẫn Điều Khoản Apple Pay & Ví này đều chi phối việc bạn sử dụng tính năng Apple Pay ("Apple Pay") và Ví Apple ("Ví"), được hiểu là "Dịch Vụ" theo Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng này. Các thuật ngữ viết hoa trong các Điều Khoản Apple Pay & Ví này có nghĩa như được quy định trong Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng. Việc bạn chấp nhận các Điều Khoản Apple Pay & Ví này đồng nghĩa với việc bạn chấp nhận các Điều Khoản Apple Pay & Ví tương ứng trên tất cả các thiết bị Apple của bạn có hỗ trợ Apple Pay và Ví.

Apple Pay và dịch vụ hỗ trợ cho Thẻ Được Hỗ Trợ (như được định nghĩa bên dưới) trong Ví Apple ("Ví") được cung cấp tại Hoa Kỳ bởi Apple Payments Services LLC ("Dịch Vụ Thanh Toán Của Apple") và bên ngoài Hoa Kỳ bởi các đơn

vị liên kết khác của Apple. Ví được cung cấp bởi Apple và các công ty liên kết khác của Apple. Apple, Dịch Vụ Thanh Toán Của Apple và các đơn vị liên kết tương ứng của Apple là một bên trong Điều Khoản Apple Pay này đối với Dịch Vụ mà Apple Pay cung cấp.

## 1. Tổng Quan

### Apple Pay

Apple Pay cho phép bạn thực hiện thanh toán không tiếp xúc bằng thẻ tín dụng, thẻ ghi nợ và thẻ trả trước, cũng như thực hiện cả các dịch vụ thanh toán trả góp của bên thứ ba, trên một số trang web nhất định. Apple Pay và một số tính năng của Apple Pay có thể chỉ được cung cấp tại các vùng được chọn, với các bên phát hành thẻ, hệ thống thanh toán, bên chấp nhận thẻ và các bên thứ ba khác được chọn.

### Ví

Ví cho phép bạn lưu trữ phiên bản ảo của thẻ tín dụng, thẻ ghi nợ và thẻ trả trước để sử dụng với Apple Pay (gọi chung là "Thẻ Được Hỗ Trợ"). Thẻ Được Hỗ Trợ chỉ dùng được ở một số khu vực và với một số đối tác, đồng thời có thể thay đổi tùy từng thời điểm.

## 2. Điều Kiện Sử Dụng

Để thiết lập và sử dụng Apple Pay và Ví, bạn phải có (i) một Máy Mac được hỗ trợ chạy phiên bản phần mềm điều hành hỗ trợ Dịch Vụ (phiên bản mới nhất được đề xuất và đôi khi là bắt buộc), (ii) Tài Khoản Apple liên kết với tài khoản iCloud đang hoạt động tốt với Apple, và (iii) quyền truy cập Internet hoặc dữ liệu mạng di động (có thể áp dụng phí). Trong một số trường hợp ngoại lệ nhất định, Thẻ Được Hỗ Trợ chỉ dành cho những cá nhân từ 13 tuổi trở lên và có thể phải chịu các hạn chế bổ sung về độ tuổi do iCloud hoặc nhà phát hành, bên chấp nhận thẻ hoặc bên thứ ba liên quan đặt ra.

## 3. Sử Dụng Dịch Vụ

Mục đích của Apple Pay là để phục vụ cá nhân bạn và bạn chỉ có thể sử dụng các Thẻ Được Hỗ Trợ của chính bạn. Nếu bạn cung cấp thẻ công ty được hỗ trợ thì bạn tuyên bố rằng bạn đang cung cấp thẻ với sự ủy quyền của chủ lao động và bạn được phép ràng buộc chủ lao động của mình với các Điều Khoản Apple Pay & Ví này và tất cả các giao dịch được thực hiện bằng cách sử dụng Apple Pay và Ví.

Bạn đồng ý không sử dụng Apple Pay cho các mục đích bất hợp pháp hoặc gian lận, hoặc bất kỳ mục đích nào khác bị cấm bởi Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng và các Điều Khoản Apple Pay này. Hơn nữa, bạn đồng ý sử dụng Apple Pay tuân theo pháp luật và quy định hiện hành. Bạn đồng ý không can thiệp hay làm gián đoạn dịch vụ Apple Pay (bao gồm cả việc truy cập vào Dịch Vụ thông qua bất kỳ phương tiện tự động nào), hoặc bất kỳ máy chủ hay mạng nào kết nối với Dịch Vụ, hoặc bất kỳ chính sách, yêu cầu hay quy định nào của mạng kết nối với Dịch Vụ (bao gồm bất kỳ trường hợp truy cập, sử dụng hoặc theo dõi dữ liệu hoặc lưu lượng truy cập nào trên mạng không được phép).

Bạn có thể sử dụng Apple Pay trên Máy Mac được hỗ trợ để thực hiện thanh toán trên các trang web. Bạn có thể hoàn tất giao dịch mua bằng cách ủy quyền giao dịch bằng máy Mac có Touch ID hoặc mật khẩu, iPhone được hỗ trợ hoặc Apple Watch được hỗ trợ. Nếu bạn hoàn thành giao dịch mua trên Máy Mac thì bạn phải có Thẻ Được Hỗ Trợ liên kết với tài khoản iCloud đang hoạt động. Nếu bạn hoàn thành giao dịch mua bằng cách sử dụng iPhone hoặc Apple Watch (gọi chung là "Thiết Bị Được Hỗ Trợ") thì bạn phải đăng nhập bằng cùng một Tài Khoản Apple như trên Máy Mac.

Khi sử dụng Apple Pay trên trình duyệt web cho máy tính để bàn không phải Safari, bạn phải có Thẻ Được Hỗ Trợ đã được cấp cho một iPhone hoặc iPad được hỗ trợ. Ngoài các điều khoản quy định trong các Điều Khoản Apple này, việc bạn sử dụng Apple Pay để thực hiện thanh toán trên các trang web cần tuân theo Điều Khoản và Điều Kiện Về Apple Pay & Ví áp dụng cho Thiết Bị Được Hỗ Trợ của bạn, các điều khoản được đưa vào đây dưới dạng tài liệu tham khảo và có thể truy cập bằng cách vào: Cài Đặt > Cài Đặt Chung > Giới Thiệu > Pháp Lý > Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng từ iPhone của bạn, hoặc Giới Thiệu > Pháp Lý > Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng từ ứng dụng Watch trên iPhone được ghép đôi. Các Thiết Bị Được Hỗ Trợ có thể thay đổi tùy vào từng thời điểm.

## 4. Mối Quan Hệ Giữa Apple Và Bạn

Cho riêng Phần 3 này, "Apple" đề cập đến, gọi chung là Apple Inc., Apple Payments Services LLC và các đơn vị liên kết tương ứng của Apple. Việc bạn sử dụng Apple Pay sẽ được điều chỉnh theo các Điều Khoản Apple Pay này, cũng như các điều khoản trong hợp đồng chủ thẻ giữa bạn và bên phát hành có liên quan hoặc bên thứ ba khác chịu trách nhiệm về Thẻ Được Hỗ Trợ của bạn.

Apple không phải là tổ chức tài chính. Apple không phát hành hay phục vụ Thẻ Được Hỗ Trợ và Apple không xử lý các khoản thanh toán hoặc có bất kỳ quyền kiểm soát nào khác đối với các khoản thanh toán, khoản bồi hoàn, khoản hoàn tiền, phần thưởng, giá trị, chiết khấu, đơn hàng, việc hoàn thành đơn hàng hoặc hoạt động thương mại khác có thể phát sinh từ việc bạn sử dụng Apple Pay hoặc Ví.

Các đối tác bên thứ ba hỗ trợ và quản lý việc thanh toán trả góp trên Apple Pay. Nếu bạn chọn thanh toán trả góp hoặc mua hàng và thanh toán sau với bên thứ ba khi sử dụng Apple Pay, bạn đang ký hợp đồng với bên thứ ba đó và việc xác định tính đủ điều kiện cũng như việc hoàn trả tiền mua hàng của bạn sẽ chịu sự điều chỉnh của điều khoản dịch vụ của bên thứ ba đó. Điều khoản dịch vụ này được cung cấp cho bạn trong quá trình thanh toán. Apple không phải là một bên trong bất kỳ thỏa thuận nào giữa bạn và bên thứ ba đó và từ chối rõ ràng mọi trách nhiệm pháp lý liên quan đến các dịch vụ và thỏa thuận thanh toán trả góp đó.

Các điều khoản của hợp đồng chủ thẻ mà bạn có thể có với bên phát hành thẻ sẽ tiếp tục điều chỉnh việc bạn sử dụng Thẻ Được Hỗ Trợ và việc sử dụng chúng liên quan đến Apple Pay. Tương tự, việc bạn mua bất kỳ hàng hóa hoặc dịch vụ nào sử dụng tính năng Apple Pay sẽ tuân theo các điều khoản và điều kiện của bên chấp nhận thẻ.

Không có quy định nào trong Hợp Đồng Cấp Quyền Sử Dụng hoặc Điều Khoản Apple Pay & Ví này có thể sửa đổi điều khoản của bất kỳ hợp đồng chủ thẻ nào hoặc hợp đồng với bên chấp nhận thẻ, hoặc các điều khoản và điều kiện khác áp dụng với việc sử dụng các tính năng của Apple Pay, và các điều khoản này sẽ điều chỉnh việc bạn sử dụng tính năng của Apple Pay được áp dụng và bản ảo của các thẻ này trên Máy Mac được hỗ trợ của bạn.

Bạn đồng ý rằng Apple không liên quan đến hợp đồng chủ thẻ hoặc hợp đồng với bên chấp nhận thẻ của bạn, cũng như Apple không chịu trách nhiệm về (a) nội dung, tính chính xác hoặc tính không khả dụng của bất kỳ Thẻ Được Hỗ Trợ nào, hoạt động thương mại, giao dịch, mua hàng, đơn hàng, việc hoàn thành đơn hàng hoặc biên nhận trong khi sử dụng Apple Pay hoặc Ví; (b) việc cấp tín dụng hoặc đánh giá tính đủ điều kiện cấp tín dụng; (c) các hoạt động của nhà phát hành, bên chấp nhận thẻ hoặc các bên thứ ba khác liên quan đến việc bạn sử dụng Apple Pay hoặc Ví; (d) các quyết định do nhà phát hành, bên chấp nhận thẻ hoặc bên thứ ba khác đưa ra liên quan đến Thẻ Được Hỗ Trợ; (e) việc tích lũy hoặc đổi điểm thưởng hoặc giá trị được lưu trữ theo Thẻ Được Hỗ Trợ; hoặc (f) việc nạp tiền hoặc nạp thêm cho Thẻ Được Hỗ Trợ trả trước. Xin vui lòng liên hệ với bên phát hành thẻ của bạn hoặc bên chấp nhận thẻ hiện tại đối với bất kỳ tranh chấp hoặc câu hỏi nào về Thẻ Được Hỗ Trợ hoặc hoạt động thương mại liên quan. Nếu bạn có thắc mắc về Apple Pay hoặc Ví, vui lòng liên hệ với bộ phận hỗ trợ của Apple tại khu vực của bạn tại; số điện thoại hỗ trợ trực tiếp của Apple cho từng khu vực có tại <https://support.apple.com/106932?>

## **5. Quyền Riêng Tư**

Khi sử dụng Apple Pay để bắt đầu một giao dịch thanh toán cần hoàn tất trên Thiết Bị Được Hỗ Trợ, Apple Pay sẽ chuyển thông tin thanh toán thành định dạng đã được mã hóa giữa Máy Mac của bạn và Thiết Bị Được Hỗ Trợ để hoàn tất giao dịch. Khi sử dụng Apple Pay để thực hiện một giao dịch thanh toán trên MacBook Pro có Touch ID được tích hợp sẵn, thông tin thanh toán của bạn sẽ được cung cấp cho trang web dưới định dạng đã được mã hóa là một phần của giao dịch đó. Khi thêm thẻ cho Apple Pay trên MacBook Pro có Touch ID được tích hợp sẵn, thông tin về thiết bị của bạn, ví dụ liệu thiết bị của bạn đã kích hoạt một số cài đặt thiết bị hay chưa và các mẫu sử dụng thiết bị (ví dụ: thời gian thiết bị chuyển động tính theo phần trăm, số lượng cuộc gọi dự kiến theo tuần), sẽ được gửi cho Apple để xác định điều kiện của bạn và để ngăn chặn gian lận. Bạn có thể tìm thấy thông tin chi tiết về thông tin cá nhân được thu thập, sử dụng hoặc chia sẻ trong quá trình bạn sử dụng Apple Pay bằng cách đọc các thông báo quyền riêng tư cụ thể cho dịch vụ liên quan, bao gồm Giới Thiệu Về Apple Pay và Quyền Riêng Tư mà bạn có thể truy cập trên thiết bị dùng hệ điều hành iOS hoặc Máy Mac của bạn, hoặc trong ứng dụng Watch trên thiết bị iOS được ghép đôi, hoặc bằng cách truy cập vào <https://www.apple.com/legal/privacy/vn/>. Bằng việc sử dụng Apple Pay và Ví, bạn đồng ý và chấp thuận cho Apple, các công ty liên kết và các đại lý của Apple chuyển, thu thập, lưu trữ, xử lý, và sử dụng tất cả các thông tin nêu trên, để cung cấp các Dịch Vụ này.

## **6. Bảo Mật**

Apple Pay và Ví lưu trữ phiên bản ảo của các Thẻ Được Hỗ Trợ và bạn cần bảo vệ các phiên bản ảo này như bảo vệ ví thực hoặc thẻ tín dụng, thẻ ghi nợ, thẻ trả trước và các thẻ khác. Bạn hoàn toàn chịu trách nhiệm đối với việc duy

trì tính bảo mật của Máy Mac, Thiết Bị Được Hỗ Trợ, Tài Khoản Apple, thông tin Touch ID, mật mã cho (các) thiết bị của bạn cùng bất kỳ thông tin xác thực nào khác được sử dụng liên quan đến Dịch Vụ (gọi chung là "Thông Tin Đăng Nhập"). Nếu bạn ủy quyền hoặc cho phép người khác sử dụng Máy Mac hoặc Thiết Bị Được Hỗ Trợ của mình (ví dụ: bằng cách cung cấp mật mã thiết bị cho bên thứ ba hoặc cung cấp bất kỳ Thông Tin Đăng Nhập nào của bạn cho bên thứ ba) thì người đó có thể thanh toán, sử dụng giá trị liên quan hoặc thực hiện các giao dịch khác bằng Thẻ Được Hỗ Trợ trong Ví. Trong trường hợp đó, bạn sẽ chịu trách nhiệm về tất cả các khoản thanh toán và giao dịch do người đó thực hiện.

Nếu bạn sửa đổi trái phép Máy Mac hoặc Thiết Bị Được Hỗ Trợ, chẳng hạn như vô hiệu hóa các chức năng điều khiển phần cứng hoặc phần mềm (đôi khi được gọi là "jailbreaking") thì Máy Mac và/hoặc Thiết Bị Được Hỗ Trợ của bạn có thể không đủ điều kiện để truy cập hoặc sử dụng Dịch Vụ nữa. Bạn thừa nhận rằng việc sử dụng một Thiết Bị đã sửa đổi kết nối với Dịch Vụ là hành vi bị cấm một cách rõ ràng và tạo thành một hành vi vi phạm các Điều Khoản Apple Pay & Ví này, đồng thời là cơ sở để chúng tôi từ chối hoặc hạn chế việc bạn truy cập vào Dịch Vụ.

Nếu thiết bị của bạn bị mất hoặc mất cắp và bạn đã bật tính năng Tìm thì bạn có thể dùng tính năng Tìm hoặc <https://icloud.com> để cố gắng tạm ngừng hoạt động thanh toán bằng các Thẻ Được Hỗ Trợ ảo trên Máy Mac bằng cách đưa thiết bị vào Chế Độ Mất. Bạn cũng có thể xóa thiết bị để tạm ngừng hoạt động thanh toán bằng các Thẻ Được Hỗ Trợ ảo trên thiết bị. Nếu bạn đã thiết lập giao dịch thanh toán định kỳ bằng cách sử dụng Apple Pay, bạn có thể cần phải liên hệ với đơn vị phát hành hoặc bên chấp nhận thẻ có liên quan để hủy khoản thanh toán định kỳ. Bạn cũng cần liên hệ với bên phát hành Thẻ Được Hỗ Trợ để ngăn chặn việc truy cập trái phép vào các Thẻ Được Hỗ Trợ ảo.

Nếu bạn báo cáo hoặc Apple hay các đơn vị liên kết của Apple nghi ngờ hoạt động gian lận hoặc lạm dụng thì bạn đồng ý hợp tác với Apple và các đơn vị liên kết của Apple trong mọi cuộc điều tra và sẽ sử dụng bất kỳ biện pháp phòng ngừa gian lận nào mà chúng tôi quy định.

## 7. Giới Hạn Trách Nhiệm Pháp Lý

**NGOÀI VIỆC KHƯỚC TỪ BẢO HÀNH VÀ GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ ĐƯỢC QUY ĐỊNH TRONG HỢP ĐỒNG CẤP QUYỀN SỬ DỤNG, APPLE, DỊCH VỤ THANH TOÁN CỦA APPLE VÀ CÁC ĐƠN VỊ LIÊN KẾT TƯƠNG ỨNG CỦA APPLE SẼ KHÔNG CHỊU BẤT KỲ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NÀO VỀ VIỆC MUA HÀNG, THANH TOÁN, GIAO DỊCH, ĐẶT HÀNG, HOÀN THÀNH ĐƠN HÀNG, THÔNG TIN HÓA ĐƠN HOẶC HOẠT ĐỘNG THƯƠNG MẠI KHÁC ĐƯỢC THỰC HIỆN BẰNG APPLE PAY HOẶC VÍ VÀ BẠN ĐỒNG Ý CHỈ XEM XÉT CÁC HỢP ĐỒNG MÀ BẠN CÓ THỂ CÓ VỚI NHÀ PHÁT HÀNH THẺ, HỆ THỐNG THANH TOÁN HOẶC BÊN CHẤP NHẬN THẺ ĐỂ GIẢI QUYẾT BẤT KỲ CÂU HỎI HOẶC TRANH CHẤP NÀO LIÊN QUAN ĐẾN THẺ ĐƯỢC HỖ TRỢ CÙNG CÁC HOẠT ĐỘNG THƯƠNG MẠI LIÊN QUAN.**

---

## **THÔNG BÁO TỪ APPLE, APPLE PAYMENTS SERVICES VÀ CÁC CÔNG TY LIÊN KẾT TƯƠNG ỨNG CỦA APPLE**

Nếu Apple, Apple Payments Services hoặc công ty liên kết tương ứng của Apple cần liên hệ với bạn về Dịch Vụ, bạn đồng ý nhận thông báo qua email. Bạn đồng ý rằng bất kỳ thông báo nào được gửi cho bạn qua thư điện tử sẽ thỏa mãn các yêu cầu của pháp luật về thông tin liên lạc.